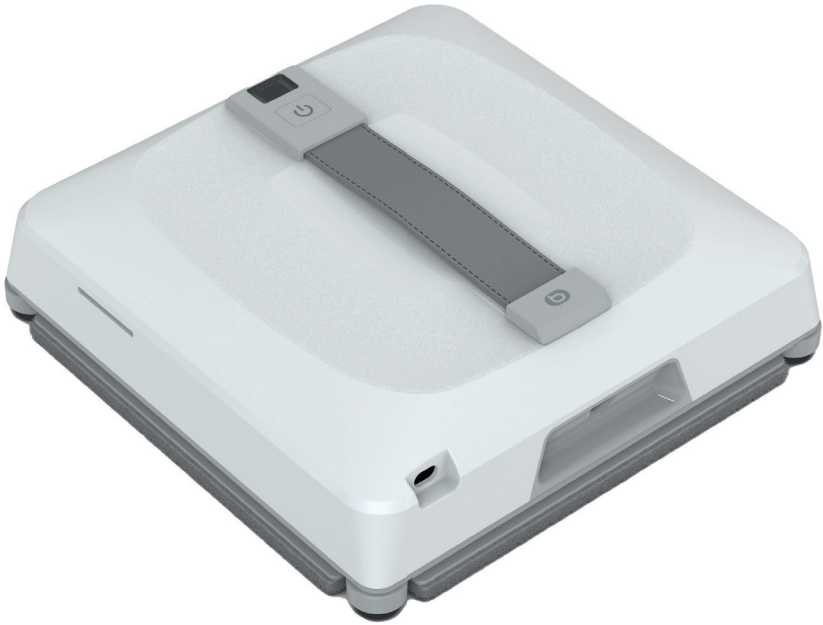
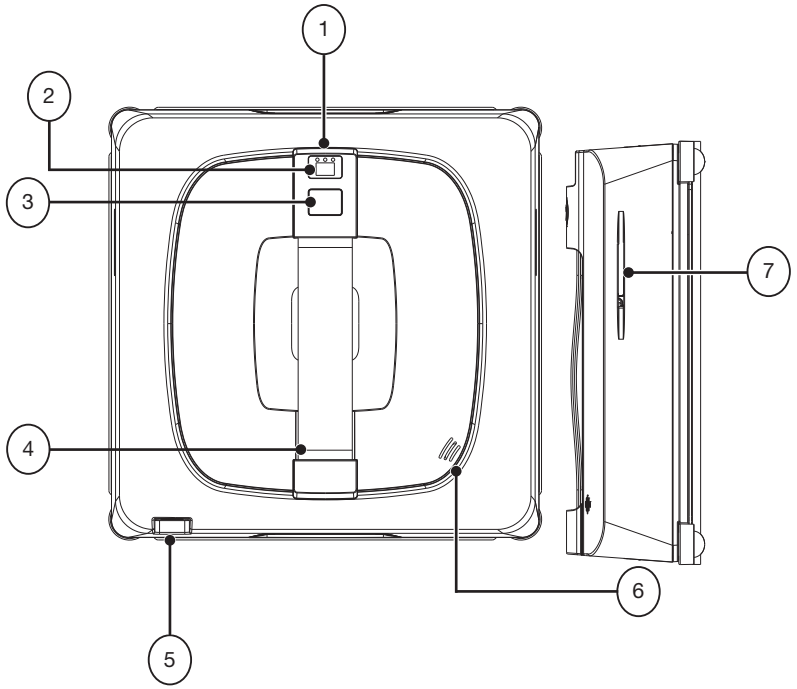
essentiel b

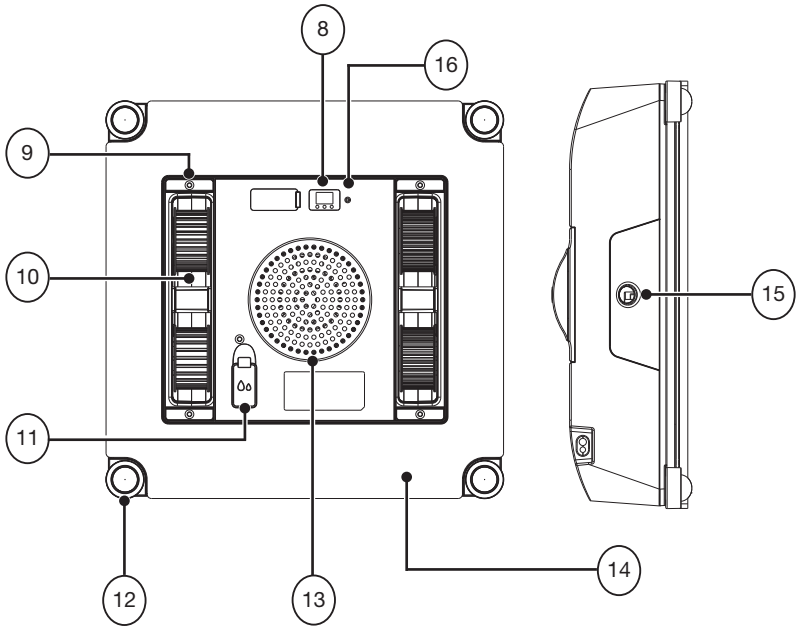
Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Robot laveur de vitre
Window cleaning robot
Fensterputzroboter
Raamreinigingsrobot

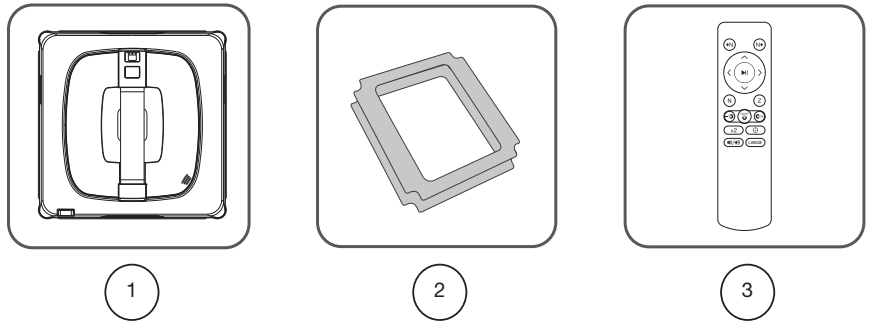
WCR1 Cleanbot





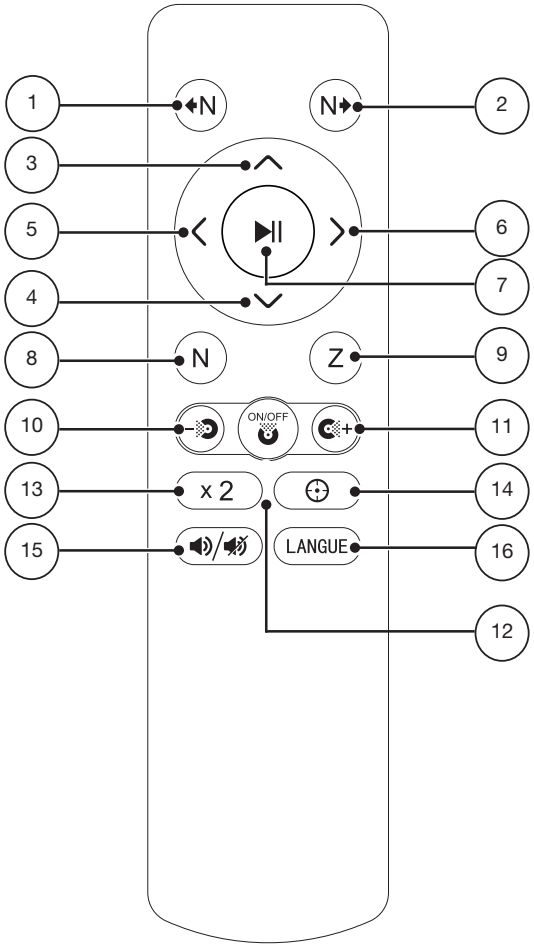


	FR	EN	DE	NL
	Unité principale	**Main unit**	**Haupteinheit**	**Hoofdunit**
	Vue de dessus et de côté	**Top + Side View**	**Draufsicht + Seitenansicht**	**Boven- en zijaanzicht**
1	Indicateur LED avant	Front LED indicator	Vordere LED-Anzeige	LED-indicator aan voorkant
2	Récepteur à distance	remote receiver	Fernbedienungs-empfänger	Ontvanger voor afstandsbediening
3	Interrupteur marche/arrêt	On/Off switch	Ein-/Ausschalter	Aan/uit-schakelaar
4	Poignée	Hand grip	Handgriff	Handgreep
5	Cordon d'alimentation et corde de sécurité	Power cord and safety rope	Netzkabel und Sicherungsseil	Netsnoer en veiligheidskoord
6	Haut-parleur	Speaker	Lautsprecher	Luidspreker
7	Sortie d'air	Air outlet	Luftauslass	Luchtuitlaat
	Vue de dessous et de côté	**Bottom + Side View**	**Unter- und Seitenansicht**	**Onder- en zijaanzicht**
8	Indicateurs LED arrière	Rear LED indicators	Hintere LED-Anzeigen	LED-indicatoren aan achterkant
9	Racloir autonettoyant	Self-cleaning scraper	Schaber für die Selbstreinigung	Zelfreinigende schraper
10	Courroie de roue	Wheel belt	Radriemen	Wielriem
11	Couvercle du réservoir d'eau	Water tank lid	Wassertankver-schluss	Deksel van waterreservoir
12	Capteur de détection des bords	Edge detection sensor	Kantenerkennungs-sensor	Randdetectiesensor
13	Entrée d'air	Air Inlet	Lufteinlass	Luchtinlaat
14	Plaque de nettoyage	Cleaning plate	Reinigungsplatte	Reinigingsplaat
15	Buse de pulvérisation	Spray nozzle	Sprühdüse	Sproeimond
16	Port de détection de la pression d'air	Air pressure detection port	Luftdruck-Erkennungsöffnung	Luchtdrukdetectie-poort



	FR	EN	DE	NL
	Contenu de l'emballage	**What's in the package**	**Lieferumfang**	**Inhoud van de verpakking**
1	Robot laveur de vitre avec corde de sécurité	Window cleaning robot with safety rope	Fensterputzroboter mit Sicherungsseil	Raamreinigings-robot met veiligheidskoord
2	Lingettes microfibre (3)	Microfibre cloths (3)	Mikrofasertücher (3)	Microvezeldoeken (3)
3	Télécommande (piles non fournies)	Remote control (batteries not included)	Fernbedienung (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)	Afstandsbediening (batterijen niet meegeleverd)
4	Prise CA (avec cordon d'alimentation)	AC plug (with power cord)	AC-Netzstecker (mit Netzkabel)	AC-stekker (met netsnoer)
5	Adaptateur	Adapter	Adapter	Adapter
6	Distributeur d'eau	Water feeder	Wassereinfüllhilfe	Watervuller
7	Écouvillon de nettoyage (2)	Cleaning swabs (2)	Reinigungsstäbchen (2)	Reinigingsstaafjes (2)
8	Manuel d'utilisation	User manual	Benutzerhandbuch	Gebruikers-handleiding
9	Mallette de rangement	Storage case	Aufbewahrungs-koffer	Opbergkoffer

Les accessoires de certains modèles peuvent être légèrement différents et dépendent des produits reçus.
Accessories of some models may be slightly different and they are subject to the actual received products.
Das Zubehör einiger Modelle kann leicht abweichen und hängt von den tatsächlich erhaltenen Produkten ab.
De accessoires van sommige modellen kunnen iets afwijken en zijn afhankelijk van de daadwerkelijk ontvangen producten.



	FR	EN	DE	NL
	Télécommande	**Remote control**	**Fernbedienung**	**Afstandsbediening**
(1)	Nettoyage de la zone gauche en mode N (haut et bas)	Cleaning the left area in N-Type (up and down)	Reinigung des linken Bereichs mit dem N-Bewegungsmuster (auf und ab)	Linkergebied reinigen in N-patroon (op en neer)
(2)	Nettoyage de la zone droite en mode N (haut et bas)	Cleaning the right area in N-Type (up and down)	Reinigen des rechten Bereichs mit dem N-Bewegungsmuster (auf und ab)	Rechtergebied reinigen in N-patroon (op en neer)
(3)	Nettoyage vers le haut	Cleaning upwards	Reinigung aufwärts	Omhoog reinigen
(4)	Nettoyage vers le bas	Cleaning downwards	Reinigung abwärts	Omlaag reinigen
(5)	Nettoyage vers la gauche	Cleaning leftwards	Reinigung nach links	Naar links reinigen
(6)	Nettoyage vers la droite	Cleaning rightwards	Reinigung nach rechts	Naar rechts reinigen
(7)	Démarrage/pause du nettoyage	Cleaning starts/ pause	Reinigung starten/ unterbrechen	Reiniging starten/ pauzeren
(8)	Nettoyage automatique en mode N (haut et bas)	Auto N-Type cleaning (up and down)	Automatische Reinigung mit N-Bewegungsmus-ter (auf und ab)	Automatisch N-patroon reinigen (op en neer)
(9)	Nettoyage automatique en mode Z (gauche et droite)	Auto Z-Type cleaning (left and right)	Automatische mit Z-Bewegungsmuster (links und rechts)	Automatisch Z-patroon reinigen (links en rechts)
(10)	Pulvérisation régulière	Regular spray	Normales Sprühen	Normale sproeistand
(11)	Pulvérisation forte	Strong spray	Starkes Sprühen	Sterke sproeistand
(12)	Activation et de désactivation du jet d'eau	Water spray on/ off	Wassersprühfunktion ein/aus	Watersproeier aan/uit
(13)	Nettoyage en profondeur	Deep cleaning	Gründliche Reinigung	Diepereiniging
(14)	Nettoyage ponctuel	Spot cleaning	Punktreinigung	Vlekreiniging
(15)	Activation et de désactivation de la voix	Voice on/off	Sprache ein/aus	Spraak aan/uit
(16)	Réglage de la langue	Language settings	Spracheinstellungen	Taalinstellingen

Vous venez d’acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D’UTILISATION** et au **DESIGN** de nos produits. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre robot laveur de vitre.
Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les pour toute référence ultérieure.

Spécifications

Modèle du produit	WCR1 Cleanbot
Dimensions du produit	229 x 229 x 69 mm
Poids net	Environ 1,40 kg
Entrée de l'adaptateur	100-240 V CA ~ 50/60 Hz
Sortie de l'adaptateur	24,0 V ⎓ 3,00 A
Puissance nominale	72 W
Type de batterie	Batterie Li-ion rechargeable
Capacité de la batterie	600 mAh
Tension nominale du robot lave-vitres	24 V ⎓
Durée de charge	Environ 2 heures
Surface minimale de travail	60 x 40 cm
Capacité du réservoir d’eau	Environ 60 ml
Bruit de fonctionnement	< 75 dB
Type d'entraînement de la pulvérisation	Entraînement par ultrasons
Plage de fréquences de transmission	2432-2471 MHz
Puissance de transmission maximale	-26,24 dBm

Déclaration de conformité simplifiée

Sourcing & Creation déclare par la présente que l’appareil radioélectrique de type robot lave-vitres Essentiel b WCR1 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Web suivant :
https://www.boulanger.com/info/assistance

Utilisation de la télécommande

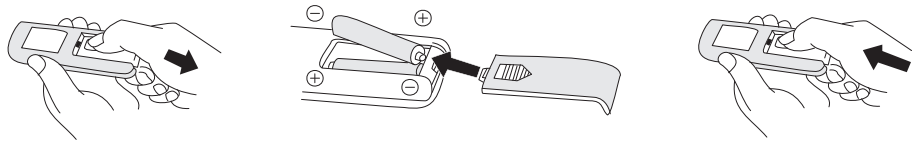
Fonctionnement

- **Dirigez** la télécommande vers le récepteur situé sur le corps de l’appareil et appuyez sur le bouton souhaité.
- Avant de mettre la télécommande au rebut, les piles doivent être retirées et elles doivent être éliminées en toute sécurité.

Instalaltion des piles (non fournies avec l’appareil)

- Appuyez sur l'encoche du couvercle du compartiment à piles, puis faites glisser le couvercle vers le bas.
- Insérez 2 piles AAA (LR03) 1.5V (non fournies) en veillant à respecter les polarités.
- Remettez en place le couvercle du compartiment.

REMARQUES : utilisez des piles alcalines ou au manganèse de type « AAA ». N’utilisez pas de piles rechargeables.



Avertissements relatifs aux piles

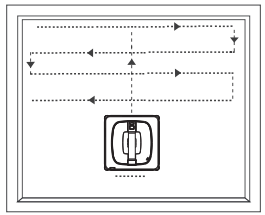
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usagées.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (au carbone-zinc) et rechargeables (au nickel-cadmium).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées
- Les piles rechargeables doivent être enlevées et rechargées par un adulte ou sous la surveillance d’un adulte.
- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Respectez la polarité lors de l’insertion des piles.
- Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du produit.
- Les bornes d’une pile ou accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Retirez les piles de l’équipement s’il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas jeter au feu. Ne pas immerger dans l’eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais exposer les piles à des températures extrêmement élevées ou faibles durant leur utilisation, leur stockage ou leur transport.

Description des fonctions

Veillez à ce que le bord du lave-vitres soit éloigné de 8 cm ou plus des cadres ou des coins de la fenêtre avant de procéder au nettoyage.

(Z) Mode de nettoyage en mode Z

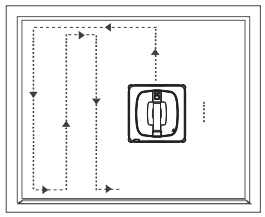
Démarrez le lave-vitres au centre de la vitre. Il détectera d'abord le cadre vers le haut, puis le cadre vers la gauche. Il commencera ensuite à nettoyer en suivant une trajectoire en Z.



Trajectoire en « Z »

(N) Mode de nettoyage en mode N

Démarrez le lave-vitres au centre de la vitre. Il détectera d'abord le cadre vers le haut, puis le cadre vers la gauche. Il commencera ensuite à nettoyer en suivant une trajectoire en forme de N.



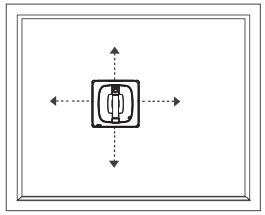
Trajectoire en « N »

(x2) Mode de nettoyage en profondeur

Appuyez sur le bouton de la télécommande, le lave-vitres nettoiera la vitre en suivant les trajectoires en « Z » et en « N ».

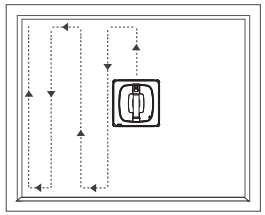
(⊕) Mode de nettoyage ponctuel

Appuyez sur le bouton de la télécommande, le lave-vitres effectuera un nettoyage alternatif de haut en bas, de gauche à droite, quatre fois respectivement.



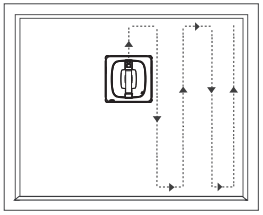
(N) Nettoyage de la zone gauche en mode N

Placez le lave-vitres sur la vitre, appuyez sur le bouton de la télécommande, il se déplacera uniquement vers la zone gauche et nettoiera en mode N.



(N) Nettoyage de la zone droite en mode N

Placez le lave-vitres sur la vitre, appuyez sur le bouton de la télécommande, il se déplacera uniquement vers la zone droite et nettoiera en mode N.



Nettoyage vers le haut / le bas / la gauche / la droite

Placez le lave-vitres sur la vitre, appuyez sur le bouton ∧ ∨ 〈 〉 de la télécommande, le lave-vitres effectue respectivement un nettoyage vers le haut, un nettoyage vers le bas, un nettoyage vers la gauche, un nettoyage vers le bas, puis s'arrête au niveau du cadre ou du bord.

(⏯) Démarrage / Pause

Placez le lave-vitres sur la vitre, appuyez sur le bouton (⏯) de la télécommande pour démarrer le nettoyage automatique. Le lave-vitres nettoie en suivant une trajectoire en forme de N en mode de nettoyage automatique. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre le lave-vitres en pause. Vous pouvez également appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt (⏻) du lave-vitres pour lancer ou interrompre le mode de nettoyage automatique.

(LANGUE) Réglage de la langue

Appuyez sur le bouton de langue de la télécommande pour basculer entre les différentes langues des messages vocaux. Vous avez le choix entre le français, l'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol et le chinois. Appuyez sur le bouton ∧ ∨ de la télécommande pour changer de langue, puis appuyez sur le bouton (⏯) pour confirmer.

Pour activer ou désactiver le message vocal, appuyez sur le bouton d'activation/désactivation de la voix (🔊/🔇).

(POWER) Fonction de pulvérisation d'eau

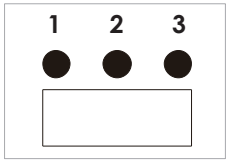
Appuyez sur le bouton (POWER) pour activer ou désactiver la fonction de pulvérisation d'eau. Lorsque la fonction de pulvérisation d'eau est activée, appuyez sur le bouton (-) ou (+) pour choisir entre une pulvérisation régulière ou forte.

Remarque :

- Le lave-vitres revient à la position de départ une fois le nettoyage automatique terminé. Il est normal que la position de départ et la position de retour soient parfois légèrement différentes.
- Les trajectoires de nettoyage sont indiquées à titre de référence uniquement. Les trajectoires réelles dépendent des performances réelles du produit.

Description des indicateurs et anomalies

Indicateurs LED avant/arrière



Numéro		Couleur	Statut		
			Marche	Clignote	Arrêt
1	Indicateur de charge	Orange	En charge	/	Si l'appareil est hors tension, tous les indicateurs sont éteints.
		Vert	Charge complète terminée	/	
2	Voyant d'alimentation	Blanc	Mise sous tension	/	
3	Indicateur de pulvérisation	Bleu	Jet d'eau désactivé	Jet d'eau activé	
		Rouge	/	Anormal	
		Bleu + Rouge	/	Anormal	

Anomalie	Statut anormal
Baromètre anormal	Clignote 4 fois en rouge + 4 bips sonores
Anomalie du gyroscope	Clignote 5 fois en rouge + 5 bips sonores
Microcontrôleur anormal	Clignote 8 fois en rouge + 8 bips sonores
Anomalie du capteur de détection des bords	L'indicateur bleu reste allumé + le rouge clignote
Mouvement anormal	Les indicateurs rouge et bleu clignotent alternativement + longs bips sonores

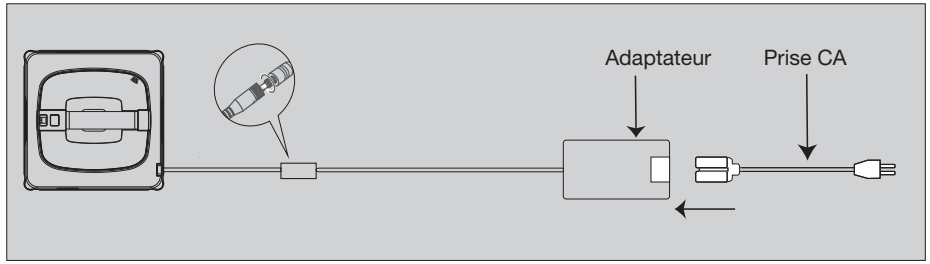
Installation

En charge

Branchez correctement l'adaptateur, le cordon d'alimentation CA et le lave-vitres comme illustré sur le schéma ci-dessous :

1. Insérez le connecteur de l'adaptateur dans la prise du lave-vitres, puis tournez-le pour le fixer solidement.
2. Branchez une extrémité de la fiche d'alimentation CA à la prise située à l'autre extrémité de l'adaptateur.
3. Insérez la fiche d'alimentation CA dans la prise de courant :

Indicateur de charge :
Orange fixe : En charge
Vert fixe : Charge complète terminée (environ 2 heures de charge).

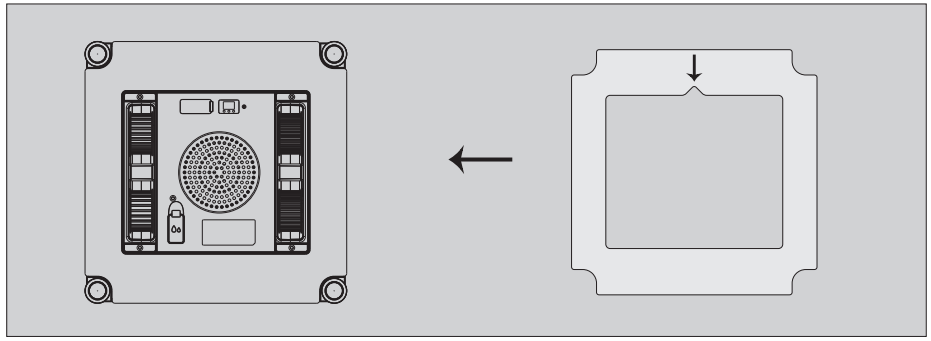


Installation des lingettes microfibre

- Utilisez uniquement les lingettes microfibre fournies.
- Alignez le chiffon de nettoyage sur la plaque de nettoyage. Aplatissez et fixez correctement le chiffon.

Remarque : L'encoche triangulaire du chiffon doit correspondre à la marque indiquée sur l'appareil. Voir le schéma ci-dessous.

- Le chiffon ne doit pas recouvrir les courroies des roues ou les capteurs de détection des bords.
- Ne vaporisez pas trop d'eau sur les lingettes microfibre pour éviter qu'il ne glisse.



Remplissez le réservoir d'eau

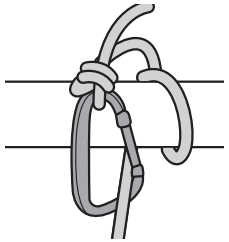
Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet avant de l'utiliser. Utilisez le distributeur d'eau pour ajouter lentement de l'eau au réservoir. Refermez ensuite hermétiquement le couvercle.

- N'ajoutez pas d'eau sale ou de liquides épais dans le réservoir d'eau.
- N'ajoutez pas de liquides corrosifs ou inflammables dans le réservoir d'eau.

Mise en place de la corde de sécurité

ATTENTION : Utilisez toujours la corde de sécurité lorsque vous nettoyez des vitres afin de protéger le lave-vitres contre les dommages en cas de chute.

- Attachez la corde de sécurité à un objet solide, comme illustré ci-dessous.
- Veillez à ce que la corde soit plus courte que la distance au sol ou à tout objet que le lave-vitres pourrait heurter en cas de chute.



Utilisation du robot lave-vitres WCR1

1. Avant l'utilisation, veuillez charger complètement le robot lave-vitres WCR1, placez le chiffon de nettoyage sur la plaque de nettoyage, remplissez le réservoir d'eau et attachez fermement la corde de sécurité.
2. Branchez le robot lave-vitres WCR1 à une prise de courant, puis attendez quelques instants jusqu'à la fin du message vocal.
3. Posez le robot lave-vitres WCR1 verticalement sur une table horizontale (schéma A) et maintenez-le en place.
   1) Maintenez enfoncé le bouton de pulvérisation normale ⊖ de la télécommande jusqu'à ce que l'eau soit pulvérisée par les deux buses de gauche.
   2) Maintenez enfoncé le bouton de pulvérisation forte ⊕ de la télécommande jusqu'à ce que l'eau soit pulvérisée par les deux buses de droite.
4. Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation ⏻ du robot lave-vitres WCR1 pendant environ 3 secondes pour mettre en marche le robot lave-vitres WCR1, puis placez-le fermement sur la vitre de la fenêtre.

Remarque :

Assurez-vous que le bord du robot lave-vitres WCR1 se trouve à au moins 8 cm des cadres ou coins de la fenêtre avant le nettoyage (schéma B).

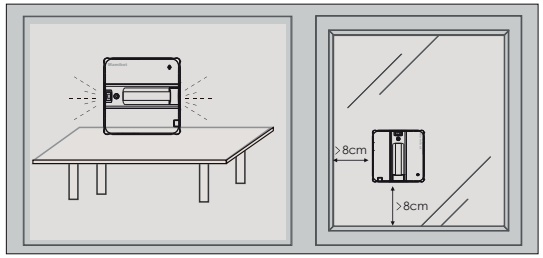


Schéma A Schéma B

5. Mise en marche :
   1) Appuyez brièvement sur le bouton d'interrupteur ⏻ du robot pour démarrer le nettoyage automatique.
   2) Appuyez brièvement sur le bouton ⏯ de la télécommande pour démarrer le nettoyage automatique.
   3) Vous pouvez également appuyer sur d'autres boutons de la télécommande pour faire fonctionner le robot lave-vitres WCR1.
6. Pause :
   Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton ⏻ ou appuyez brièvement sur le bouton ⏯ de la télécommande pour mettre l'appareil en pause.
7. En général, le robot lave-vitres WCR1 revient automatiquement à son point de départ une fois le nettoyage terminé. Un bip retentit pour signaler la fin du nettoyage.

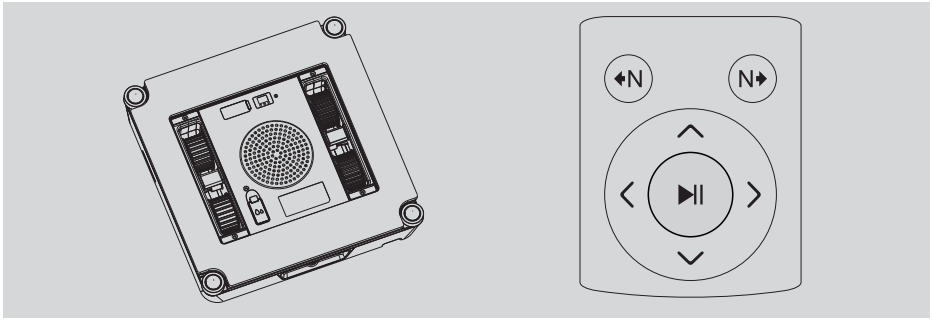
* Utilisez la télécommande pour déplacer le robot lave-vitres WCR1 vers un endroit accessible s'il ne revient pas à son point de départ.

8. Tenez la poignée et la corde de sécurité, appuyez sur le bouton ⏻ pendant 3 secondes, puis retirez l'appareil de la fenêtre.
9. Nettoyez le chiffon et séchez-le pour une utilisation ultérieure.
10. Videz le réservoir d'eau si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
11. **Onduleur :** L'autonomie de l'onduleur est de 20 à 30 minutes. En cas de coupure de courant, veuillez débrancher l'appareil.

Entretien

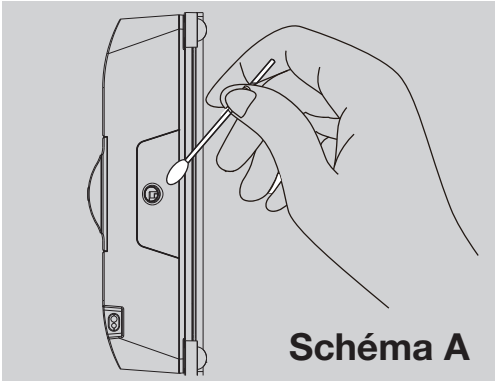
Après chaque nettoyage, lavez le chiffon de nettoyage et séchez-le pour une utilisation ultérieure.

1. Essuyez régulièrement l'unité principale avec un chiffon doux et sec.
2. Nettoyez la courroie des roues comme illustré ci-dessous :
   1) Branchez le lave-vitres sur la prise de courant.
   2) Retournez l'appareil comme illustré sur le schéma ci-dessous. Appuyez sur le bouton vers le haut « ∧ » de la télécommande, et les courroies des roues tourneront automatiquement.
   3) Essuyez les salissures sur les courroies des roues avec une serviette en papier humide, puis appuyez à nouveau sur le bouton vers le haut « ∧ » pour arrêter.
   4) Séchez les courroies et rangez l'appareil.



3. Nettoyage de la buse de pulvérisation :

La buse peut être obstruée après un certain temps d'utilisation du robot :
Utilisez un écouvillon de nettoyage pour nettoyer les buses d'avant en arrière plusieurs fois comme illustré sur le schéma ci-dessous :


Schéma A

4. Videz le réservoir d'eau si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
5. Rechargez le lave-vitres au moins tous les 3 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
6. La lingette microfibre est un consommable. Remplacez-le en fonction de l'utilisation.
7. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Questions fréquemment posées

Quels types de vitres peuvent être nettoyés avec le lave-vitres ?
Les fenêtres allant du sol au plafond, les fenêtres de petite taille (pas moins de 60 cm x 40 cm/ 23,62 pouces x 15,75 pouces), les fenêtres sans cadre, etc. Il convient à la plupart des fenêtres.

Le nettoyeur de vitres peut-il nettoyer les vitres à joints ?
Il peut fonctionner si l'écart entre les pièces est inférieur à 5 mm, mais l'écart doit être scellé, il ne doit pas y avoir de fuite d'air et il ne doit pas y avoir de différence de hauteur.

Des traces apparaissent après le nettoyage.
Si des traces d'eau apparaissent après le nettoyage, il est recommandé de placer un chiffon sec et propre, puis **d'arrêter le jet d'eau** et d'essuyer à nouveau.

Le lave-vitres continue de signaler « manque d'eau » alors que le réservoir est plein.
Veuillez contacter le revendeur pour une vérification plus approfondie.

Le lave-vitres peut tomber ou glisser sur certains cadres de fenêtres.
Veuillez vérifier si les cadres des fenêtres sont de forme irrégulière, si les coins et les cadres sont inégaux ou si les cadres sont fissurés. N'utilisez pas le lave-vitres sur des fenêtres présentant de telles conditions.

Le nettoyeur de vitres peut-il fonctionner sur une surface inclinée ?
Nous ne recommandons pas aux consommateurs d'utiliser l'appareil sur une surface inclinée.

Le lave-vitres ne peut pas être mis en marche lorsque vous maintenez l'interrupteur enfoncé.
1) Le lave-vitres ne peut être mis en marche que si la source d'alimentation est correctement branchée.
2) Si la capacité de la batterie est faible, il se peut que le lave-vitres ne se mette pas en marche ; veuillez le recharger. Nous vous recommandons vivement de recharger complètement le lave-vitres avant la première utilisation.

Comment nettoyer la vitre si elle est très sale ?
1) S'il y a du sable ou des débris durs sur la vitre, nettoyez-la d'abord manuellement pour éviter de la rayer lors de l'utilisation. Mettez ensuite le produit de nettoyage pour vitres sur la vitre et commencez à la nettoyer. Nous vous recommandons **d'éteindre le jet d'eau lors du premier nettoyage**.

2) Une fois le premier nettoyage terminé, remplacez le chiffon de nettoyage et commencez à nettoyer la **deuxième fois (assurez-vous que le jet d'eau est activé)**.
3) Une fois le deuxième nettoyage terminé, remplacez le chiffon par un chiffon sec et recommencez le nettoyage. Arrêtez le jet d'eau lors du troisième nettoyage.

Comment nettoyer la vitre d'une fenêtre si elle n'est pas trop sale ?
Veuillez suivre les deux étapes suivantes :
1) Placez un chiffon sec sur le lave-vitres, commencez à nettoyer et assurez-vous que le jet d'eau est activé.
2) Une fois le premier nettoyage terminé, remplacez le chiffon et recommencez. Arrêtez le jet d'eau lors du deuxième nettoyage.

Le lave-vitres ne s'arrête pas une fois le nettoyage terminé.
Appuyez sur le bouton ⏯ de la télécommande pour l'arrêter manuellement.

Le lave-vitres n'a pas terminé le travail de nettoyage pour certaines raisons.
Replacez l'appareil à l'endroit où il s'est arrêté, appuyez sur le bouton 〈 ou 〉 de la télécommande pour continuer le travail de nettoyage.

Les utilisateurs peuvent-ils vaporiser manuellement un peu d'eau sur la vitre avant d'utiliser l'appareil ?
Il n'est pas recommandé de vaporiser de l'eau sur la vitre avant l'utilisation pour éviter que l'appareil ne glisse.

Les utilisateurs peuvent-ils ajouter un produit de nettoyage dans le réservoir d'eau ?
Les buses de pulvérisation peuvent être bloquées par le produit de nettoyage. Il n'est pas recommandé d'ajouter un produit de nettoyage dans le réservoir.

Comment retirer le lave-vitres en cas de brusque panne de courant ?
1) Tenez fermement la corde de sécurité et gardez votre main aussi près que possible de l'appareil.
2) Assurez-vous que la corde de sécurité est parallèle à la surface de travail, puis tirez lentement l'appareil vers vous et retirez-le.

Guide de dépannage

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
Le lave-vitres devient glissant ou travaille de manière irrégulière.	1. La vitre est trop sale ou trop humide. 2. Le chiffon de nettoyage est trop sale ou trop humide. 3. La vitre est trop sèche.	1. Utilisez un chiffon propre. 2. Nettoyez les roues motrices. 3. Ne l'utilisez pas par temps humide ou pluvieux. 4. Vaporisez d'abord un peu d'eau sur le chiffon si la vitre est trop sèche.
La télécommande ne fonctionne pas.	1. Il n'y a pas de pile à l'intérieur ou les piles sont épuisées. 2. La télécommande est cassée.	1. Remplacez les piles. 2. Remplacez la télécommande par une neuve.
Le lave-vitres s'est coincé dans les cadres de la vitre.	Erreur de détection des bords.	Arrêtez-le d'abord. Tirez légèrement le lave-vitres vers un endroit accessible, puis réessayez.
Son grinçant lors de l'utilisation.	La vitre est trop sèche ou les capteurs de détection des bords sont trop sales.	1. Vaporisez un peu d'eau sur le chiffon de nettoyage avant de l'utiliser. 2. Nettoyez les capteurs de détection des bords et réessayez.
L'appareil ne revient pas au point de départ après le nettoyage.	L'indice de frottement du verre est différent.	Utilisez la télécommande pour faire fonctionner l'appareil de manière à ce qu'il revienne à un endroit accessible.
Le lave-vitres ne vaporise pas lors de la première utilisation ou après avoir rempli le réservoir d'eau.	1. Le réservoir d'eau manque d'eau lors de la première utilisation. 2. La buse d'eau est bloquée. 3. De l'eau sale ou un produit de nettoyage épais a été ajouté dans le réservoir.	1. Appuyez sur les boutons ⏮ ou ⏭ de la télécommande jusqu'à ce que la buse pulvérise de l'eau. 2. Ajoutez de l'eau propre dans le réservoir, n'ajoutez pas de produit de nettoyage. 3. **Utilisez le coton-tige pour nettoyer la buse de pulvérisation (schéma A).** 4. Contactez le revendeur pour obtenir de l'aide.
Mouvement anormal	1. Le chiffon de nettoyage n'est pas installé correctement. 2. Les roues sont bloquées par quelque chose.	1. Réinstallez le chiffon correctement. 2. Vérifiez et nettoyez les roues.

* Rebranchez l'appareil à la prise de courant et redémarrez l'appareil si les problèmes ne peuvent être résolus par les méthodes mentionnées.
Ou contactez le revendeur local pour obtenir de l'aide.

You have just purchased an Essentiel b branded product, and we thank you for your purchase. We pay particular attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products. We hope you will be completely satisfied with your window cleaning robot.
Please read all instructions before using this product, and keep it properly for future reference.

Specification

Product model	WCR1 Cleanbot
Product dimensions	229 x 229 x 69 mm
Net weight	About 1.40 kg
Adapter input	100-240 VAC ~ 50/60Hz
Adapter output	24.0 V ⎓ 3.00 A
Rated wattage	72 W
Battery type	Rechargeable Li-ion battery
Battery capacity	600 mAh
Robot window cleaner rated voltage	24 V ⎓
Charging time	About 2 hours
The minimum workable surface	60 x 40 cm
Water tank capacity	About 60 ml
Operating noise	< 75 dB
Spraying drive type	Ultrasonic drive
Transmit frequency range	2432-2471MHz
Max. transmit power	-26.24dBm

Simplified declaration of conformity

Sourcing & Creation hereby declares that the Essentiel b WCR1 Cleanbot type radio electric device complies with directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website:
https://www.boulanger.com/info/assistance

Using the remote control

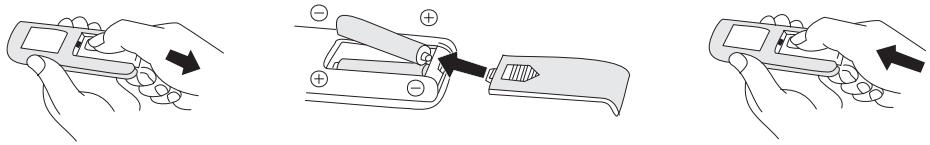
Operation

- **Point** the remote control at the receiver on the body of the appliance and press the required button.
- Before disposing of the remote control, the batteries must be removed and disposed of safely.

Batteries (not supplied with the device)

- Press the notch on the battery cover, then slide the cover downward.
- Insert 2 AAA (LR03) 1.5V batteries (not supplied), ensuring that the polarities are correct.
- Replace the compartment cover.

NOTES: use "AAA" alkaline or manganese batteries. Do not use rechargeable batteries.



Battery warnings

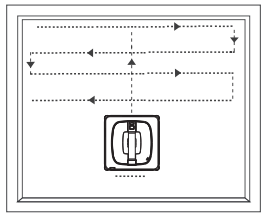
- Do not dispose of batteries in a fire as they could explode or leak.
- Do not mix new and used batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not throw into a fire. Do not immerse in water or any other liquid.
- Never expose batteries to extremely high or low temperatures during use, storage or transport.

Function description

Please make sure the edge of the window cleaner is 8 cm or more away from the window frames or corners before cleaning.

Z-Type cleaning mode

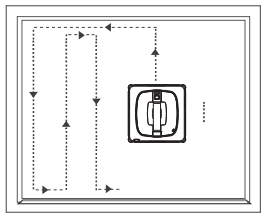
Start the window cleaner in the centre of the glass. It will detect the frame upwards first, and the frame left second, after that, it will start cleaning in Z shaped path.



"Z" Shaped Path

N-Type cleaning mode

Start the window cleaner in the centre of the glass. It will detect the frame upwards first, and the frame left second, after that, it will start cleaning with N shaped path.



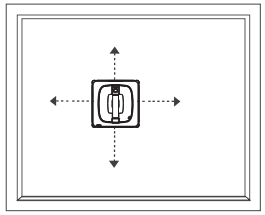
"N" Shaped Path

Deep cleaning mode

Press the button on the remote control, the window cleaner will clean the glass in both "Z" and "N" shaped paths.

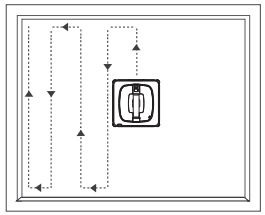
Spot cleaning mode

Press the button on the remote control, the window cleaner will perform up and down, left and right reciprocating cleaning four times respectively.



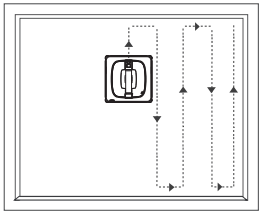
Cleaning the left area in N-Type

Put the window cleaner on the glass, press the button on the remote control, it will only move to the left area and clean in N-Type path.



Cleaning the right area in N-Type

Put the window cleaner on the glass, press the button on the remote control, it will only move to the right area and clean in N-Type path.



Upwards/Downwards/Leftwards/Rightwards cleaning

Put the window cleaner on the glass, press the button ∧ ∨ 〈 〉 on the remote control, the window cleaner will do the upward cleaning, downward cleaning, leftward cleaning, downward cleaning respectively, then stop at the frame or edge.

Start / Pause

Put the window cleaner on the glass, press the button ⏯ on the remote control to start auto cleaning. The window cleaner will clean in N shaped path at auto cleaning mode. Press the button again to pause the window cleaner. You can also press the on/off switch ⏻ on the window cleaner to start or pause auto cleaning mode.

LANGUE Language Setting

Press the language button on the remote control to switch between different language voice prompts. You can choose from French, English, German, Italian, Spanish or Chinese. Press the button ∧ ∨ on the remote control to switch the language, then press the button ⏯ to confirm.

To turn the voice prompt on or off, press the voice on/off button 🔊/🔇.

Water spray function

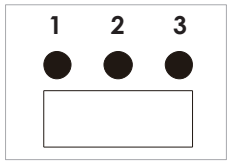
Press the button to turn the water spray function on or off. When the water spray function is turned on, press either the button − or + to choose either a regular or strong spray.

Notice:

- The window cleaner will return to the starting position after automatic cleaning is finished. It is normal that sometimes the starting position and returning position are slightly different.
- The cleaning paths are for reference only. The actual paths are subjected to the actual product performance.

Indicator introduction & abnormity

Front / rear LED indicators



Number		Color	Status		
			On	Blinks	Off
1	Charging indicator	Orange	Charging	/	If the power is off, all the indicators will be off.
		Green	Fully charged	/	
2	Power indicator	White	Powering on	/	
3	Spray indicator	Blue	Water spray off	Water spray on	
		Red	/	Abnormal	
		Blue + Red	/	Abnormal	

Abnormity	Abnormal Status
Barometer abnormal	Red blinks 4 times + Beeps 4 times
Gyroscope abnormal	Red blinks 5 times + Beeps 5 times
Microcontroller abnormal	Red blinks 8 times + Beeps 8 times
Edge detection sensor abnormal	Blue is always on + Red blinks
Movement abnormal	Red and blue blinks alternately + long beeps

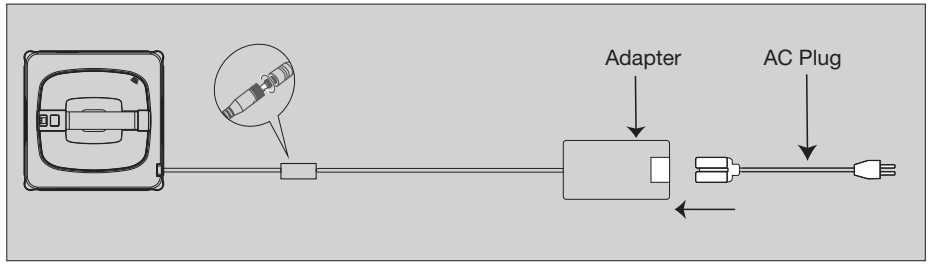
Installation

Charging

Connecting the adapter, AC power cord and the window cleaner properly as below image:

1. Insert the connector of the adapter into the socket of the window cleaner, and then turn to fasten it securely.
2. Connect one end of the AC power plug to the socket on the other end of the adapter.
3. Insert the AC power plug into the power outlet:

Charging Indicator:
Solid orange: Charging
Solid green: Fully charged (About 2 hours charging).

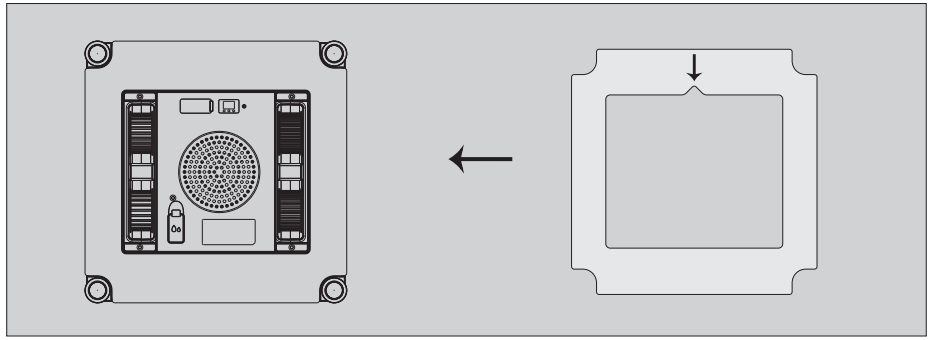


Installing the microfibre cloths

- Use only the microfibre cloths provided.
- Align the cleaning cloth with the cleaning plate. Flatten and fasten the cloth properly.

Note: The triangular notch on the cloth must fit the mark on the machine. See the below picture.

- The cloth should not cover the wheel belts or edge detection sensors.
- Do not spray too much water on the microfibre cloths when use to avoid slippery.



Fill up the water tank

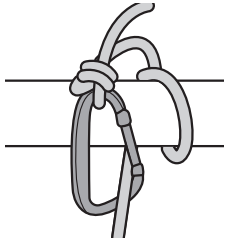
Open the water tank lid, and fill up the water tank with clean tap water before use. Use the water feeder to slowly add water to the tank. Then, close the lid tightly.

- Do not add dirty water or thick liquids into the water tank.
- Do not add corrosive or flammable liquids into the water tank.

Setting up the safety rope

CAUTION: Always use the safety rope when cleaning glass to protect the window cleaner from damage in case of a fall.

- Attach the safety rope to a sturdy object, as shown below.
- Ensure that the rope is shorter than the distance to the floor or any object the window cleaner might strike if it falls.



Using the WCR1 window-cleaning robot

1. Please charge the WCR1 Cleanbot fully, place the cleaning cloth on the cleaning plate, fill up the water tank and fasten the safety rope tightly before use.
2. Plug WCR1 Cleanbot into power outlet, wait for a while until the voice broadcast is finished.
3. Put the WCR1 Cleanbot vertically on a horizontal table (Fig A) and hold it.
   1) Hold and press the regular spray button on remote until water spray out from 2 left nozzles.
   2) Hold and press the strong spray button on remote until water spray out from 2 right nozzles.
4. Hold and press the switch button on WCR1 Cleanbot for about 3 seconds to turn WCR1 Cleanbot on, then put it on the window glass firmly.

Note:

Make sure the edge of WCR1 Cleanbot is 8cm or further away from window frames or corners before cleaning (Fig B).

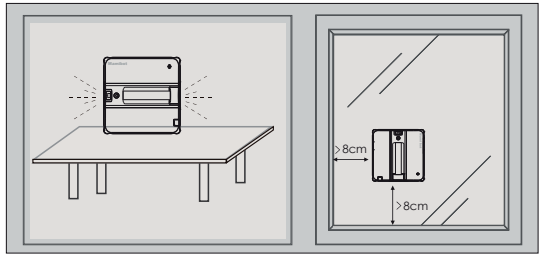


Fig A Fig B

5. Start:
   1) Short press the switch button on the robot to start auto-cleaning.
   2) Short press the button on the remote to start auto-cleaning.
   3) Users can also press other buttons on the remote to operate WCR1 Cleanbot.
6. Pause:
   Short press the switch button again or short press the button on the remote again to pause the device.
7. Generally, WCR1 Cleanbot will return to its starting point automatically after cleaning is finished. There is a beep remind when cleaning is finished.

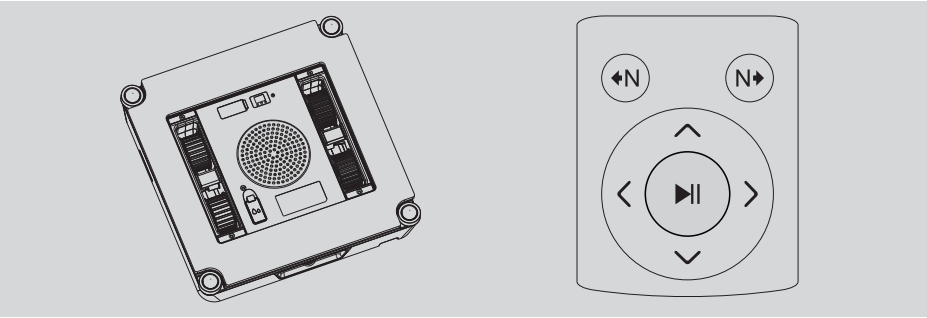
* Use remote to move WCR1 Cleanbot to a reachable location if it doesn't return to the starting point.

8. Hold the hand grip and the safety rope, press switch button for 3 seconds, then take the device off from the window.
9. Clean the cloth in time and dry it for future use.
10. Empty the water tank if you are not going to use it for a long time.
11. **UPS:** The UPS is 20-30 minutes, if there is a sudden power outage, please remove the machine in time.

Maintenance

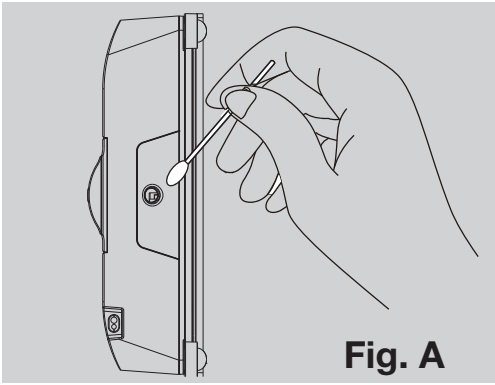
After each cleaning, wash the cleaning cloth and dry them for future use.

1. Wipe the main unit with soft and dry cloth regularly.
2. Clean the wheel belt as below:
   1) Plug the window cleaner into the power outlet.
   2) Turn over the unit as shown in the picture below. Press the upwards button " ^ " on the remote control, then the wheel belt will rotate automatically.
   3) Wipe off the dirts on the wheel belt with moist paper towel, then press the upwards button " ^ " again to stop.
   4) Dry the wheel belt and store it.



3. Spray nozzle cleaning:

The nozzle may be clogged after the robot has been used for a period of time:
Use a cleaning swab to clean the nozzles back and forth several times as shown in below picture:



4. Empty the water tank if you do not use it for a long time.
5. Charge the window cleaner at least every 3 months if you will not use it for a long time.
6. Microfibre cloth is consumables. Replace it according to usage.
7. Store the device in a cool and dry place away from direct sunlight.

Frequently asked questions

What types of windows can be cleaned with the window cleaner?
Floor-to-ceiling windows, small size windows (not smaller than 60 cm x 40 cm/ 23.62 inch x 15.75 inch), frameless windows, etc. It can be suitable for most windows.

Can the window cleaner work on seamed glass?
It can work if the gap between the parts is less than 5 mm, but the gap needs to be sealed, no air leakage, and no height difference.

Streaks appear after cleaning.
If water streaks appear after cleaning, it is recommended to replace a dry and cleaning cloth, then **turn off the water spray** and wipe again.

The window cleaner keeps alerting "insufficient water" even the tank is full.
Please contact the seller for further check.

The window cleaner may fall or slip on some window frames.
Please check if the window frames are irregular-shaped, or if the corners and the frames are uneven, or if the frames are cracked. Please do not use the window cleaner on windows with such conditions.

Can the window cleaner work on an inclined surface?
We do not recommend consumers to use the machine on an inclined surface.

The window cleaner cannot be turned on when hold and press the switch.
1) The window cleaner can be turned on only after the power source is plugged in properly.
2) If the battery capacity is low, the window cleaner may not be turned on at first, please recharge it. We strongly recommend you recharge the cleaner fully at initial use.

How to clean the window glass if the glass is heavy dirty?
1). If there is sand or hard debris on the glass, clean it manually first to avoid scratching the glass when use. Then put the window cleaner on the glass and start to clean. We recommend you **switch off the water spray at the first cleaning**.
2) After the first cleaning finished, please replace the cleaning cloth, and start cleaning the **second time (make sure the water spray is turned on)**.
3) After the second time cleaning finished, replace with a dry cleaning cloth, and start cleaning again. Turn off the water spray at the third-time cleaning.

EN

How to clean the window glass if the glass is not too dirty?
Please follow the two steps:
1) Put a dry cleaning cloth on the window cleaner, start cleaning and make sure the water spray is turned on.
2) After the first cleaning finished, replace the cleaning cloth and start again. Turn off the water spray at the second-time cleaning.

The window cleaner does not stop after the cleaning work is finished.
Press the button ⏯ on the remote control to stop it manually.

The window cleaner did not finish the cleaning work due to some reasons.
Put the device on the point that it stopped, press the button 〈 or 〉 on remote control to continue the cleaning work.

Can users spray some water manually on the glass before use?
It is not recommended to spray water on the glass before use to prevent the device from slipping.

Can users add cleaning agent into the water tank for use?
The spray nozzles may be blocked by the cleaning agent. It is not recommended to add cleaning agent into the tank.

How to remove the window cleaner if there is a sudden power outage?
1) Hold the safety rope tightly and keep your hand as close to the device as possible.
2) Make sure that the safety rope is parallelled to the working surface, then slowly pull the device towards you and remove it.

Troubleshooting

Malfunction	Possible Causes	Solutions
The window cleaner gets slippery or works in irregular pattern.	1. Glass is too dirty or too wet. 2. Cleaning cloth is too dirty or too wet. 3. Glass is too dry.	1. Use a clean cloth. 2. Cleaning the driving wheels. 3. Do not use it in moist or rainy days. 4. Spray some water on the cloth first if the glass is too dry.
Remote control does not work.	1. No battery inside or batteries are depleted. 2. Remote control is broken.	1. Replace the batteries. 2. Replace the remote control with a new one.
The window cleaner got stuck on glass frames.	Edge detection misjudgment.	Stop it first. Pull the window cleaner lightly to reachable location, then try again.
Squeaky sound when use.	Glass is too dry or edge detection sensors are too dirty.	1. Spray a little water on the cleaning cloth before use. 2. Clean the edge detection sensors and use again.
The device does not return to the starting point after cleaning.	The friction index of glass is different.	Use remote control to operate the device so as to return to reachable location.
The window cleaner does not spray when use at first time or after refill the water tank.	1. The water tank is short of water at initial use. 2. The water nozzle is blocked. 3. Dirty water or thick cleaning agent was added into the tank.	1. Press the buttons -🔊 or 🔊+ on the remote control until the nozzle sprays water. 2. Add clean water into the tank, do not add cleaning agent. 3. **Use the cotton swab to clean the spray nozzle (Fig. A).** 4. Contact the seller for help.
Movement abnormal	1. Cleaning cloth is not installed properly. 2. The wheels are stuck by something.	1. Reinstall the cloth properly. 2. Check and clean the wheels.

* Re-connect the device to the power outlet and restart the device if the problems cannot be solved by the mentioned methods.
Or contact the local seller for help.

Sie haben soeben ein Produkt der Marke Essentiel b erworben, und wir danken Ihnen für Ihren Kauf. Unser besonderes Augenmerk gilt der **ZUVERLÄSSIGKEIT**, der **BENUTZUNGSFREUNDLICHKEIT** und dem **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Fensterputzroboter rundum zufrieden sein werden.
Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und bewahren Sie sie zum Nachschlagen sorgfältig auf.

Spezifikation

Produktmodell	WCR1 Reinigungsroboter
Produktabmessungen	229 x 229 x 69 mm
Nettogewicht	Etwa 1,40 kg
Adapter-Eingangsleistung	100-240 V Wechselstrom ~ 50/60 Hz
Adapter-Ausgangsleistung	24,0 V ⎓ 3,00 A
Nennleistung	72 W
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku
Akkukapazität	600 mAh
Nennspannung des Fensterputzroboters	24 V ⎓
Ladezeit	Etwa 2 Stunden
Mindestgröße der Arbeitsfläche	60 x 40 cm
Fassungsvermögen des Wassertanks	Etwa 60 ml
Betriebsgeräusch	< 75 dB
Sprühantriebstyp	Ultraschallantrieb
Sendefrequenzbereich	2432-2471 MHz
Max. Sendeleistung	-26,24 dBm

Vereinfachte Konformitätserklärung

Sourcing & Creation erklärt hiermit, dass das Funkanlagengerät Essentiel b WCR1 Cleanbot die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:
https://www.boulanger.com/info/assistance

Verwendung der Fernbedienung

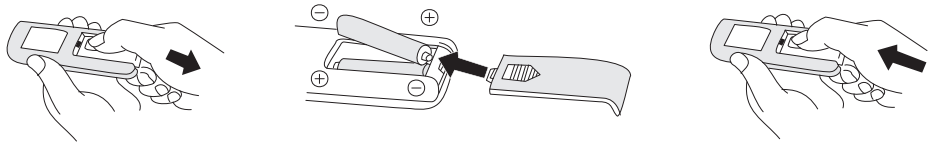
Betrieb

- **Richten** Sie die Fernbedienung auf den Empfänger am Gehäuse des Geräts und drücken Sie die gewünschte Taste.
- Bevor Sie die Fernbedienung entsorgen, die Batterien entfernen und sicher entsorgen.

Batterien (nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten)

- Drücken Sie auf die Einkerbung der Batterieabdeckung und schieben Sie die Abdeckung nach unten.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien (LR03) mit 1,5 V ein (nicht im Lieferumfang enthalten) und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie die Abdeckung des Fachs wieder an.

HINWEISE: Verwenden Sie Alkali- oder Manganbatterien des Typs "AAA". Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.



Warnhinweise zu Batterien

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen könnten.
- Neue und gebrauchte Batterien nicht mischen.
- Alkaline-, Standard- (Zink-Kohle) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien nicht mischen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen von einem Erwachsenen oder unter Aufsicht eines Erwachsenen entnommen und wieder aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander vermischt werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Gebrauchte Batterien oder Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Die Pole einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

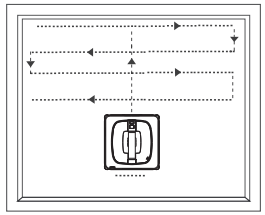
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Nicht ins Feuer werfen. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Setzen Sie Batterien während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports niemals extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.

Funktionsbeschreibung

Bitte achten Sie vor der Reinigung darauf, dass die Kante des Fensterputzroboters mindestens 8 cm von den Fensterrahmen oder -ecken entfernt ist.

Ⓩ Reinigung mit Z-Bewegungsmuster

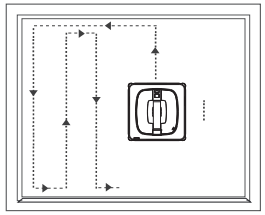
Beginnen Sie mit dem Fensterputzroboter in der Mitte der Fensterscheibe. Er erkennt zuerst den oberen Rahmen und dann den linken Rahmen. Danach beginnt er mit der Reinigung in einem Z-förmigen Muster.



„Z"-förmiges Bewegungsmuster

Ⓝ Reinigung mit N-Bewegungsmuster

Beginnen Sie mit dem Fensterputzroboter in der Mitte der Fensterscheibe. Er erkennt zuerst den Rahmen oben und dann den Rahmen links und beginnt anschließend mit der Reinigung in einem N-förmigen Muster.



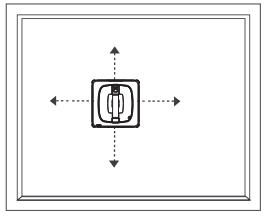
„N"-förmiges Bewegungsmuster

x2 Tiefenreinigungsmodus

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Der Fensterputzroboter reinigt die Fensterscheibe in Z- und N-förmigen Bewegungsmustern.

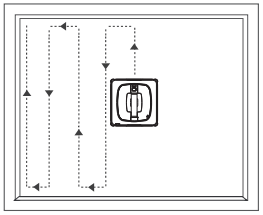
⊙ Punktreinigungsmodus

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Der Fensterputzroboter führt dann jeweils viermal eine Auf- und Ab-Bewegung sowie eine Links- und Rechts-Bewegung durch.



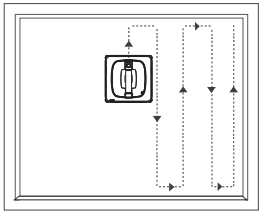
Ⓝ Reinigung des linken Bereichs mit dem N-Bewegungsmuster

Setzen Sie den Fensterputzroboter auf die Fensterscheibe, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung; er bewegt sich nur in den linken Bereich und reinigt im N-förmigen Muster.



Ⓝ Reinigen des rechten Bereichs mit dem N-Bewegungsmuster

Setzen Sie den Fensterputzroboter auf die Fensterscheibe, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung; er bewegt sich nur in den rechten Bereich und reinigt im N-förmigen Muster.



‹ › Reinigung in Aufwärts-/Abwärts-/Links-/Rechts-Richtung

Setzen Sie den Fensterputzroboter auf die Fensterscheibe, drücken Sie die Taste ∧ ∨ 〈 〉 auf der Fernbedienung. Der Fensterputzroboter reinigt aufwärts, abwärts, nach links bzw. nach rechts und stoppt dann am Rahmen oder Rand.

⏯ Start/Pause

Setzen Sie den Fensterputzroboter auf die Fensterscheibe, drücken Sie die Taste ⏯ auf der Fernbedienung, um die automatische Reinigung zu starten. Der Fensterputzroboter reinigt im automatischen Reinigungsmodus mit dem N-Bewegungsmuster. Drücken Sie die Taste erneut, um den Fensterputzroboter anzuhalten. Sie können auch den Ein-/Ausschalter ⏻ am Fensterputzroboter drücken, um den automatischen Reinigungsmodus zu starten oder zu unterbrechen.

LANGUE Spracheinstellung

Drücken Sie die Sprachtaste auf der Fernbedienung, um zwischen Sprachansagen in verschiedenen Sprachen zu wechseln. Sie können zwischen Französisch, Englisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch oder Chinesisch wählen. Drücken Sie die Taste ∧ ∨ auf der Fernbedienung, um die Sprache zu wechseln, und drücken Sie dann die Taste ⏯ zur Bestätigung.

Um die Sprachansage ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Taste Sprache ein/aus 🔊/🔇.

Wassersprühfunktion

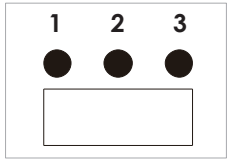
Drücken Sie die Taste , um die Wassersprühfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn die Wassersprühfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie entweder die Taste oder , um entweder einen normalen oder starken Sprühnebel zu wählen.

Hinweis:

- Nach Abschluss der automatischen Reinigung kehrt der Fensterputzroboter in die Ausgangsposition zurück. Es ist normal, dass die Ausgangsposition und die Rückkehrposition manchmal leicht unterschiedlich sind.
- Die Reinigungsbahnen dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Reinigungsbahnen unterliegen der tatsächlichen Produktleistung.

Erklärung der Anzeigen und Fehlfunktionen

Vordere/hintere LED-Anzeigen



Anzahl		Farbe	Status		
			Ein	Blinkt	Aus
1	Ladeanzeige	Orange	Lädt	/	Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, sind alle Anzeigen aus.
		Grün	Vollständig aufgeladen	/	
2	Betriebsanzeige	Weiß	Schaltet sich ein	/	
3	Sprühanzeige	Blau	Wassersprüh-funktion aus	Wassersprüh-funktion ein	
		Rot	/	Fehler	
		Blau + Rot	/	Fehler	

Fehlfunktion	Fehler-Status
Barometer-Fehler	Rot blinkt 4-mal + piept 4-mal
Gyroskop-Fehler	Rot blinkt 5-mal + piept 5-mal
Mikrocontroller-Fehler	Rot blinkt 8-mal + piept 8-mal
Kantenerkennungssensor-Fehler	Blau leuchtet durchgehend + Rot blinkt
Bewegung anormal	Rot und Blau blinken abwechselnd + lange Pieptöne

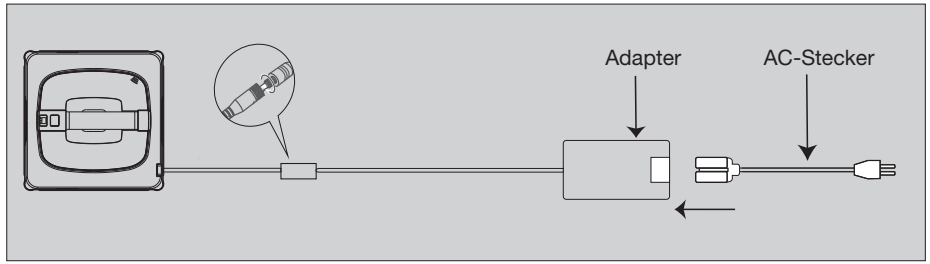
Vorbereitung

Lädt

Verbinden Sie den Adapter, das Netzkabel und den Fensterputzroboter ordnungsgemäß, wie in der Abbildung unten dargestellt:

1. Stecken Sie den Stecker des Adapters in die Buchse des Fensterputzroboters und drehen Sie ihn anschließend fest.
2. Verbinden Sie ein Ende des AC-Netzsteckers mit der Buchse am anderen Ende des Adapters.
3. Stecken Sie den AC-Netzstecker in die Steckdose:

Ladeanzeige:
Durchgehend orange: Lädt
Durchgehend grün: Vollständig aufgeladen (ca. 2 Stunden Ladezeit).

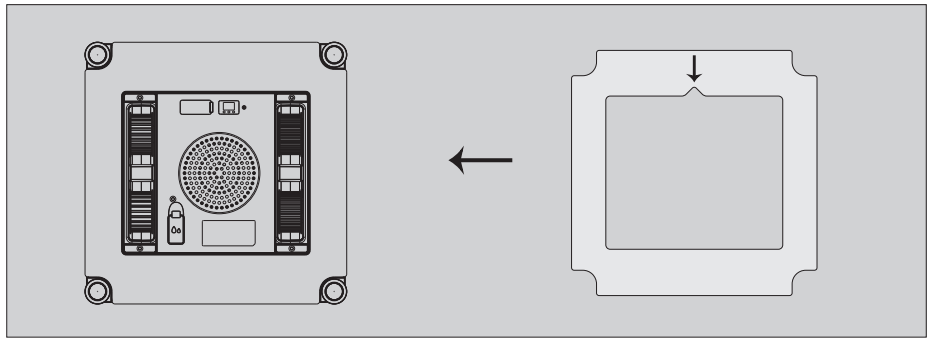


Befestigung der Mikrofasertücher

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Mikrofasertücher.
- Richten Sie das Reinigungstuch an der Reinigungsplatte aus. Glätten und befestigen Sie das Tuch sorgfältig.

Hinweis Die dreieckige Kerbe am Tuch muss mit der Markierung am Gerät übereinstimmen. Siehe nachfolgende Abbildung.

- Das Tuch sollte die Radriemen oder Kantenerkennungssensoren nicht bedecken.
- Sprühen Sie beim Gebrauch nicht zu viel Wasser auf die Mikrofasertücher, um ein Abrutschen zu vermeiden.



Befüllen des Wassertanks

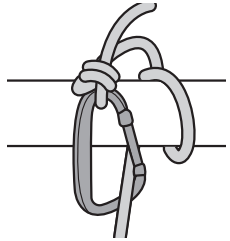
Öffnen Sie den Wassertankverschluss und füllen Sie den Wassertank vor der Verwendung mit sauberem Leitungswasser. Verwenden Sie die Wassereinfüllhilfe, um langsam Wasser in den Tank zu füllen. Verschließen Sie anschließend den Wassertank fest.

- Geben Sie kein schmutziges Wasser oder dickflüssige Flüssigkeiten in den Wassertank.
- Geben Sie keine ätzenden oder brennbaren Flüssigkeiten in den Wassertank.

Befestigen des Sicherungsseils

VORSICHT! Verwenden Sie beim Fensterputzen immer das Sicherungsseil, um den Fensterputzroboter vor Beschädigungen zu schützen, sollte er herunterfallen.

- Befestigen Sie das Sicherungsseil wie unten gezeigt an einem stabilen Gegenstand.
- Stellen Sie sicher, dass das Seil kürzer ist als der Abstand zum Boden oder zu anderen Gegenständen, gegen die der Fensterputzroboter beim Herunterfallen prallen könnte.



Verwendung des WCR1 Reinigungsroboters

1. Bitte laden Sie den WCR1 Cleanbot vor dem Gebrauch vollständig auf, legen Sie das Reinigungstuch auf die Reinigungsplatte, füllen Sie den Wassertank auf und befestigen Sie das Sicherungsseil.
2. Schließen Sie den WCR1 Cleanbot an die Steckdose an und warten Sie einen Moment, bis die Sprachansage beendet ist.
3. Stellen Sie den WCR1 Cleanbot senkrecht auf einen ebenen Tisch (Abb. A) und halten Sie ihn fest.
   1) Halten Sie die Taste für den Standard-Sprühnebel auf der Fernbedienung gedrückt, bis der Sprühnebel aus den 2 linken Düsen kommt.
   2) Halten Sie die Taste für den starken Sprühnebel auf der Fernbedienung gedrückt, bis der Sprühnebel aus den 2 rechten Düsen kommt.
4. Halten Sie den Schalter am WCR1 Cleanbot etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den WCR1 Cleanbot einzuschalten, und setzen Sie ihn dann fest auf das Fensterglas.

Hinweis:
Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Rand des WCR1 Cleanbot 8 cm oder weiter vom Fensterrahmen oder von Ecken entfernt ist (Abb. B).

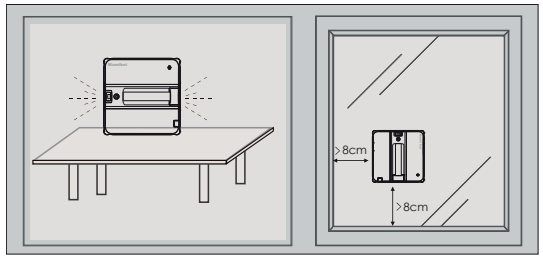


Abb. A Abb. B

5. Starten:
   1) Drücken Sie einmal kurz den Schalter am Roboter, um den automatischen Reinigungsvorgang zu starten.
   2) Drücken Sie einmal kurz die Taste auf der Fernbedienung, um den automatischen Reinigungsvorgang zu starten.
   3) Benutzer können auch andere Tasten auf der Fernbedienung zur Steuerung des WCR1 Cleanbot drücken.
6. Pause:
   Drücken Sie noch einmal kurz den Schalter oder die Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb des Geräts für einen Moment zu unterbrechen.
7. Im Allgemeinen kehrt der WCR1 Cleanbot nach Abschluss der Reinigung automatisch zu seinem Startpunkt zurück. Ein Piepton signalisiert, dass die Reinigung beendet ist.

* Verwenden Sie die Fernbedienung, um den WCR1 Cleanbot an einen erreichbaren Ort zu bewegen, wenn er nicht zum Startpunkt zurückkehrt.

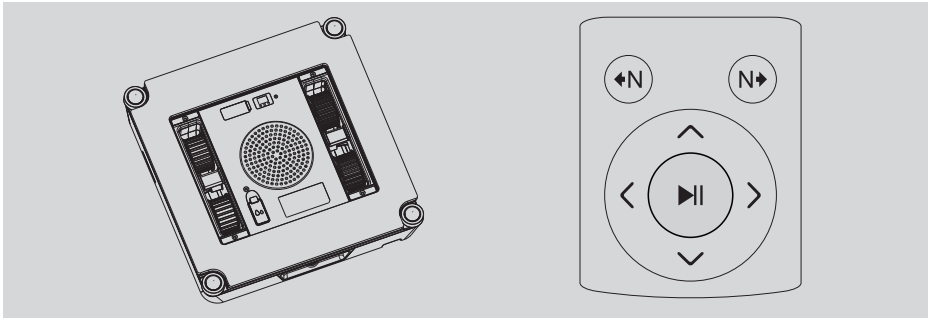
8. Halten Sie die Handgriffe und das Sicherungsseil fest, halten Sie den Schalter für 3 Sekunden gedrückt und nehmen Sie das Gerät dann vom Fenster.

9. Waschen Sie das Tuch nach jedem Einsatz und trocknen Sie es für den nächsten Gebrauch.
10. Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden.
11. **USV:** Die USV beträgt 20-30 Minuten. Bei einem plötzlichen Stromausfall entfernen Sie das Gerät bitte rechtzeitig.

Wartung

Waschen Sie das Reinigungstuch nach jeder Reinigung und lassen Sie es für die spätere Verwendung trocknen.

1. Wischen Sie die Haupteinheit regelmäßig mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
2. Reinigen Sie den Radriemen wie folgt:
   1) Schließen Sie den Fensterputzroboter an die Steckdose an.
   2) Drehen Sie das Gerät um, wie in der Abbildung unten gezeigt. Drücken Sie die Aufwärtstaste „ ” auf der Fernbedienung; dann dreht sich der Radriemen automatisch.
   3) Wischen Sie den Schmutz auf dem Radriemen mit einem feuchten Papiertuch ab und drücken Sie dann die Aufwärtstaste „ ” erneut, um den Radriemen anzuhalten.
   4) Lassen Sie den Radriemen trocknen und lagern Sie ihn.



3. Reinigung der Sprühdüse:

Nach längerem Gebrauch des Roboters kann es zu einer Verstopfung der Düse kommen. Reinigen Sie die Düsen mit einem Reinigungsstäbchen, das Sie mehrmals vor und zurück bewegen, wie in der Abbildung unten gezeigt:

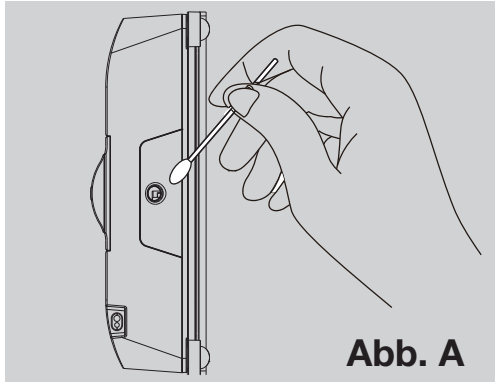


Abb. A

4. Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.
5. Laden Sie den Fensterputzroboter mindestens alle 3 Monate auf, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.
6. Mikrofasertücher sind Verbrauchsmaterialien. Ersetzen Sie sie je nach Gebrauch.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung auf.

Häufig gestellte Fragen

Welche Fensterarten können mit dem Fensterputzroboter gereinigt werden?
Bodentiefe Fenster, kleine Fenster (nicht kleiner als 60 cm x 40 cm/23,62 Zoll x 15,75 Zoll), rahmenlose Fenster usw. Er ist für die meisten Fenster geeignet.

Kann der Fensterputzroboter auch auf Fensterscheiben mit Sicken eingesetzt werden?
Es kann funktionieren, wenn die Lücke zwischen den Teilen weniger als 5 mm beträgt, aber die Lücke muss abgedichtet sein, es darf keine Luft austreten und es darf keinen Höhenunterschied geben.

Nach der Reinigung sind Streifen auf der Fensterscheibe.
Sollten nach der Reinigung Wasserstreifen zu sehen sein, empfiehlt es sich, das Reinigungstuch durch ein trockenes Tuch zu ersetzen und anschließend **die Wassersprühfunktion abzustellen** und erneut zu wischen.

Der Fensterputzroboter meldet ständig „Wassermangel", obwohl der Tank voll ist.
Bitte wenden Sie sich für weitere Überprüfungen an den Händler.

Von manchen Fensterrahmen fällt der Fensterputzroboter herunter oder rutscht ab.
Bitte prüfen Sie, ob die Fensterrahmen unregelmäßig geformt sind, ob die Ecken und Rahmen uneben sind oder ob die Rahmen Risse aufweisen. Bitte verwenden Sie den Fensterputzroboter nicht auf Fenster mit derartigen Merkmalen.

Kann der Fensterputzroboter auf einer schrägen Fläche arbeiten?
Wir raten davon ab, das Gerät auf einer schrägen Fläche zu verwenden.

Der Fensterputzroboter lässt sich nicht einschalten, wenn der Schalter gedrückt gehalten wird.
1) Der Fensterputzroboter kann erst eingeschaltet werden, wenn er ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist.
2) Bei niedrigem Ladestand kann es vorkommen, dass sich der Fensterputzroboter zunächst nicht einschalten lässt, bitte laden Sie ihn auf. Wir empfehlen Ihnen dringend, den Fensterputzroboter vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

Wie reinigt man Fensterglas, wenn es stark verschmutzt ist?
1) Wenn sich Sand oder harte Ablagerungen auf der Fensterscheibe befinden, reinigen Sie es zunächst manuell, um ein Verkratzen des Glases bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden. Anschließend setzen Sie den Fensterputzroboter auf die Scheibe und beginnen mit der Reinigung. Wir empfehlen Ihnen, **bei der ersten Reinigung die Wassersprühfunktion auszuschalten**.
2) Nachdem die erste Reinigung abgeschlossen ist, ersetzen Sie bitte das Reinigungstuch und beginnen Sie mit der **zweiten Reinigung (Stellen Sie sicher, dass die Wassersprühfunktion eingeschaltet ist)**.
3) Nach Abschluss der zweiten Reinigung ersetzen Sie es durch ein trockenes Reinigungstuch und beginnen Sie erneut mit der Reinigung. Schalten Sie die Wassersprühfunktion bei der dritten Reinigung aus.

Wie reinigt man Fensterglas, wenn es nicht zu stark verschmutzt ist?
Bitte folgen Sie diesen zwei Schritten:
1) Legen Sie ein trockenes Reinigungstuch auf den Fensterputzroboter, beginnen Sie mit der Reinigung und stellen Sie sicher, dass die Wassersprühfunktion eingeschaltet ist.
2) Nachdem die erste Reinigung abgeschlossen ist, ersetzen Sie das Reinigungstuch und beginnen Sie erneut. Schalten Sie die Wassersprühfunktion bei der zweiten Reinigung aus.

Der Fensterputzroboter stoppt nicht nach Abschluss der Reinigungsarbeiten.
Drücken Sie die Taste ⏯ auf der Fernbedienung, um ihn manuell zu stoppen.

Der Fensterputzroboter konnte die Reinigungsarbeiten aus bestimmten Gründen nicht beenden.
Stellen Sie das Gerät auf die Stelle, an der es angehalten hat; drücken Sie die Taste 〈 oder 〉 auf der Fernbedienung, um die Reinigungsarbeiten fortzusetzen.

Kann ich vor der Verwendung manuell etwas Wasser auf die Fensterscheibe sprühen?
Um ein Abrutschen des Geräts zu verhindern, wird davon abgeraten, vor der Verwendung Wasser auf die Fensterscheibe zu sprühen.

Kann ich zur Verwendung Reinigungsmittel in den Wassertank geben?
Die Sprühdüsen können durch das Reinigungsmittel verstopft werden. Es wird davon abgeraten, Reinigungsmittel in den Tank zu geben.

Wie entferne ich den Fensterputzroboter bei einem plötzlichen Stromausfall?
1) Halten Sie das Sicherungsseil fest und halten Sie Ihre Hand möglichst nah am Gerät.
2) Achten Sie darauf, dass das Sicherungsseil parallel zur Arbeitsfläche hängt, ziehen Sie das Gerät dann langsam zu sich heran und nehmen Sie es von der Fensterscheibe.

Fehlerbehebung

Fehlfunktion	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Fensterputzroboter beginnt zu rutschen oder arbeitet unregelmäßig.	1. Fensterscheibe ist zu schmutzig oder zu nass. 2. Das Reinigungstuch ist zu schmutzig oder zu nass. 3. Fensterscheibe ist zu trocken.	1. Verwenden Sie ein sauberes Tuch. 2. Reinigen Sie die Antriebsräder. 3. Verwenden Sie ihn nicht bei feuchtem oder regnerischem Wetter. 4. Wenn die Fensterscheibe zu trocken ist, sprühen Sie zunächst etwas Wasser auf das Tuch.
Fernbedienung funktioniert nicht.	1. Keine Batterie eingelegt oder die Batterien sind leer. 2. Fernbedienung ist defekt.	1. Ersetzen Sie die Batterien. 2. Ersetzen Sie die Fernbedienung durch eine neue.
Der Fensterputzroboter blieb an Fensterrahmen hängen.	Fehler der Kantenerkennung.	Stoppen Sie das Gerät zuerst. Ziehen Sie den Fensterputzroboter vorsichtig an die erreichbare Stelle und versuchen Sie es dann erneut.
Quietschendes Geräusch bei der Verwendung.	Die Fensterscheibe ist zu trocken oder die Kantenerkennungssensoren sind zu verschmutzt.	1. Sprühen Sie vor Gebrauch etwas Wasser auf das Reinigungstuch. 2. Reinigen Sie die Kantenerkennungssensoren und verwenden Sie es erneut.
Das Gerät kehrt nach der Reinigung nicht zum Ausgangspunkt zurück.	Der Reibungsindex von Glas ist unterschiedlich.	Verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät so zu steuern, dass es zum erreichbaren Standort zurückkehrt.
Der Fensterputzroboter sprüht bei der ersten Verwendung oder nach dem Nachfüllen des Wassertanks nicht.	1. Bei der ersten Verwendung ist der Wassertank leer. 2. Die Wasserdüse ist verstopft. 3. In den Tank wurde schmutziges Wasser oder ein dickflüssiges Reinigungsmittel eingefüllt.	1. Drücken Sie die Tasten ⊖ oder ⊕ auf der Fernbedienung, bis die Düse Wasser sprüht. 2. Geben Sie sauberes Wasser in den Tank, fügen Sie kein Reinigungsmittel hinzu. 3. **Reinigen Sie die Sprühdüse mit dem Wattestäbchen (Abb. A).** 4. Wenden Sie sich an den Händler, um Hilfe zu erhalten.
Bewegung anormal	1. Das Reinigungstuch ist nicht richtig befestigt. 2. Die Räder werden durch etwas blockiert.	1. Bringen Sie das Tuch wieder ordnungsgemäß an. 2. Überprüfen und reinigen Sie die Räder.

* Schließen Sie das Gerät erneut an die Steckdose an und starten Sie das Gerät neu, wenn die Probleme mit den genannten Methoden nicht behoben werden können.
Oder wenden Sie sich an den örtlichen Händler, um Hilfe zu erhalten.

Uhebtneteenproductvanhetmerk Essentiel b gekocht en we danken u voor uw aankoop. Wij besteden bijzondere aandacht aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **ONTWERP** van onze producten. Wij hopen dat u volledig tevreden zult zijn met uw raamreinigingsrobot.
Lees alle instructies voordat u dit product gebruikt en bewaar deze goed voor toekomstig gebruik.

Specificatie

Productmodel	WCR1 Cleanbot
Productafmetingen	229 x 229 x 69 mm
Nettogewicht	Ongeveer 1,40 kg
Adapter-ingang	100-240 VAC ~ 50/60Hz
Adapter-uitgang	24,0 V ⎓ 3,00 A
Nominaal vermogen	72 W
Batterijtype	Oplaadbare Li-ionbatterij
Batterijcapaciteit	600 mAh
Nominale spanning raamreinigingsrobot	24 V ⎓
Oplaadtijd	Ongeveer 2 uur
Minimaal bruikbaar oppervlak	60 x 40 cm
Inhoud waterreservoir	Ongeveer 60 ml
Geluidsniveau tijdens gebruik	< 75 dB
Sproeiaandrijving	Ultrasone aandrijving
Zendfrequentiebereik	2432-2471MHz
Maximaal zendvermogen	-26,24 dBm

Vereenvoudigde conformiteitsverklaring

Sourcing & Creation verklaart hierbij dat het radio-elektrische apparaat Essentiel b WCR1 Cleanbot voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
https://www.boulanger.com/info/assistance

De afstandsbediening gebruiken

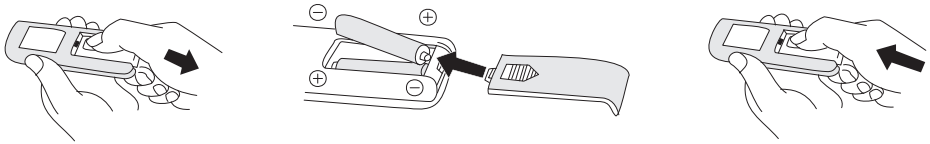
Werking

- **Richt** de afstandsbediening op de ontvanger op de behuizing van het apparaat en druk op de gewenste knop.
- Voordat u de afstandsbediening weggooit, moet u de batterijen verwijderen en op een veilige manier weggooien.

Batterijen (niet meegeleverd met het apparaat)

- Druk op de inkeping van het batterijklepje en schuif het klepje naar beneden.
- Plaats 2 AAA-batterijen (LR03) van 1,5 V (niet meegeleverd) en let daarbij op de juiste polariteit.
- Plaats het deksel terug.

OPMERKINGEN: Gebruik alkaline- of mangaanbatterijen van het type "AAA". Gebruik geen oplaadbare batterijen.



Waarschuwingen voor batterijen

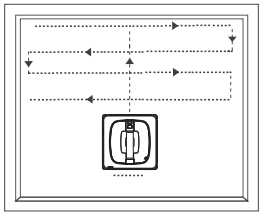
- Gooi batterijen niet in het vuur, aangezien ze kunnen ontploffen of lekken.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten door een volwassene of onder toezicht van een volwassene worden verwijderd en opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit.
- Gebruikte batterijen of accu's moeten uit het product worden verwijderd.
- De polen van een batterij of accu mogen niet worden kortgesloten.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Niet in het vuur gooien. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Stel batterijen tijdens gebruik, opslag of transport nooit bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.

Functiebeschrijving

Zorg ervoor dat de rand van de raamreinigingsrobot minimaal 8 cm verwijderd is van de vensterkozijnen of hoeken voordat u begint met reinigen.

(Z) Z-patroon reinigingsmodus

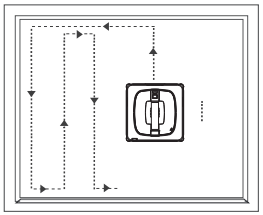
Start de raamreinigingsrobot in het midden van het glas. Het apparaat detecteert eerst het kozijn bovenaan en daarna het kozijn aan de linkerkant. Vervolgens begint het met reinigen in een Z-vormig patroon.



"Z"-vormig patroon

(N) N-patroon reinigingsmodus

Start de raamreinigingsrobot in het midden van het glas. Het apparaat detecteert eerst het kozijn bovenaan en daarna het kozijn aan de linkerkant. Vervolgens begint het met reinigen in een N-vormig patroon.



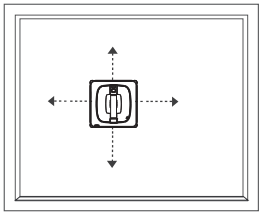
"N"-vormig patroon

(x2) Dieptereinigingsmodus

Druk op de knop van de afstandsbediening; de raamreinigingsrobot zal het glas zowel in een "Z"- als in een "N"-vormig patroon reinigen.

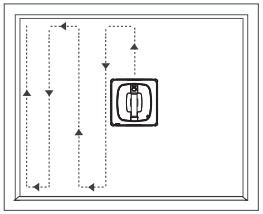
(⊕) Vlekreinigingsmodus

Druk op de knop van de afstandsbediening; de raamreinigingsrobot zal vier keer achter elkaar op en neer en van links naar rechts reinigen.



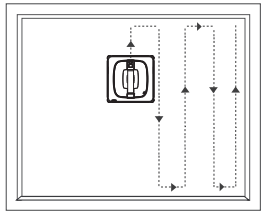
(•N) Linkergebied reinigen in N-patroon

Plaats de raamreinigingsrobot op het glas, druk op de knop van de afstandsbediening; het apparaat beweegt alleen naar het linkergebied en reinigt in een N-patroon.



Rechtergebied reinigen in N-patroon

Plaats de raamreinigingsrobot op het glas, druk op de knop van de afstandsbediening; het apparaat beweegt alleen naar het rechtergebied en reinigt in een N-patroon.



Omhoog/Omlaag/Naar links/Naar rechts reinigen

Plaats de raamreinigingsrobot op het glas en druk op de knop ∧ ∨ 〈 〉 op de afstandsbediening. De raamreinigingsrobot zal respectievelijk omhoog, omlaag, naar links en naar rechts reinigen, en daarna stoppen bij het kozijn of de rand.

Start / Pauze

Plaats de raamreinigingsrobot op het glas en druk op de knop ⏯ op de afstandsbediening om de automatische reiniging te starten. De raamreinigingsrobot reinigt in een N-patroon in de automatische reinigingsmodus. Druk nogmaals op de knop om de raamreinigingsrobot te pauzeren. U kunt ook op de aan/uit-schakelaar ⏻ van de raamreinigingsrobot drukken om de automatische reinigingsmodus te starten of te pauzeren.

LANGUE Taalinstelling

Druk op de taalknop op de afstandsbediening om te schakelen tussen verschillende gesproken taalmeldingen. U kunt kiezen uit Frans, Engels, Duits, Italiaans, Spaans of Chinees. Druk op de knop ∧ ∨ op de afstandsbediening om de taal te wisselen en druk vervolgens op de knop ⏯ om te bevestigen.

Om de stemmeldingen in of uit te schakelen, druk op de knop Spraak aan/uit 🔊/🔇.

Watersproeifunctie

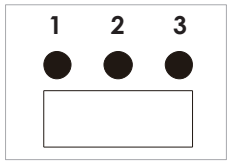
Druk op de knop ON/OFF om de watersproeifunctie in of uit te schakelen. Wanneer de watersproeifunctie is ingeschakeld, druk op de knop − of + om te kiezen tussen een normale of sterke sproeistand.

Opmerking:

- De raamreinigingsrobot keert terug naar de startpositie nadat de automatische reiniging is voltooid. Het is normaal dat de startpositie en de terugkeerpositie soms iets van elkaar verschillen.
- De reinigingspatronen zijn slechts ter referentie. De werkelijke patronen zijn afhankelijk van de prestaties van het product.

Uitleg over de indicatoren & afwijkingen

LED-indicatoren aan voor-/achterkant



Nummer		Kleur	Status		
			Aan	Knippert	Uit
1	Laadindicator	Oranje	Opladen	/	Indien het apparaat is uitgeschakeld, zijn alle indicatoren uit.
		Groen	Volledig opgeladen	/	
2	Stroomindicator	Wit	Inschakelen	/	
3	Sproei-indicator	Blauw	Watersproeier uit	Watersproeier aan	
		Rood	/	Abnormaal	
		Blauw + Rood	/	Abnormaal	

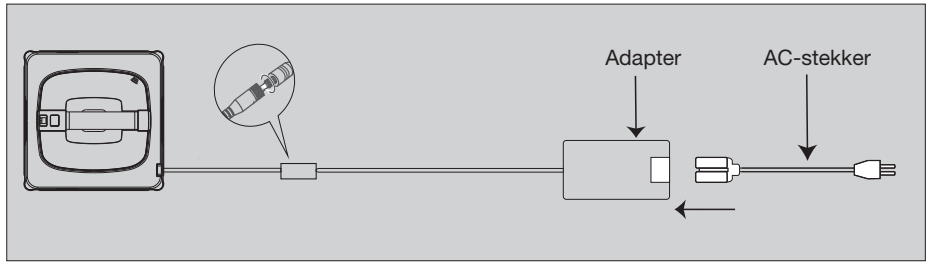
Afwijkingen	Abnormale status
Barometer abnormaal	Rood knippert 4 keer + piept 4 keer
Gyroscoop abnormaal	Rood knippert 5 keer + piept 5 keer
Microcontroller abnormaal	Rood knippert 8 keer + piept 8 keer
Randdetectiesensor abnormaal	Blauw brandt continu + Rood knippert
Beweging abnormaal	Rood en blauw knipperen afwisselend + lange pieptonen

Opladen

Sluit de adapter, het netsnoer en de raamreinigingsrobot correct aan zoals in de onderstaande afbeelding:

1. Steek de connector van de adapter in de aansluiting van de raamreinigingsrobot en draai deze vast om goed te bevestigen.
2. Sluit één uiteinde van de netstekker aan op de aansluiting aan de andere kant van de adapter.
3. Steek de netstekker in het stopcontact:

Laadindicator:
Continu oranje: Opladen
Continu groen: Volledig opgeladen (ong. 2 uur opladen).

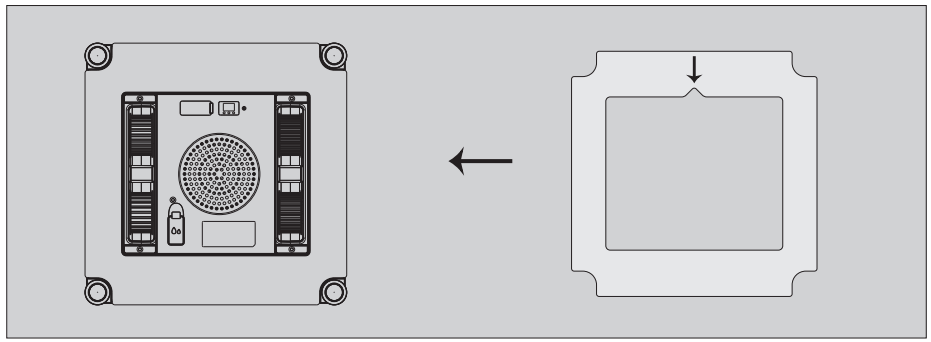


De microvezeldoeken aanbrengen

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde microvezeldoeken.
- Lijn de reinigingsdoek uit met de reinigingsplaat. Strijk de doek glad en bevestig deze stevig.

Opmerking: De driehoekige inkeping in de doek moet overeenkomen met de markering op het apparaat. Zie de onderstaande afbeelding.

- De doek mag de wielriemen of randdetectiesensoren niet bedekken.
- Maak de microvezeldoeken niet te nat om uitglijden te voorkomen.



Het waterreservoir vullen

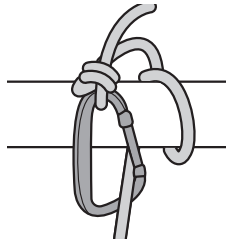
Open het deksel van het waterreservoir en vul het met schoon kraanwater voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik de watervuller om langzaam water in het reservoir te gieten. Sluit daarna het deksel goed af.

- Voeg geen vuil water of dikke vloeistoffen toe aan het waterreservoir.
- Voeg geen bijtende of brandbare vloeistoffen toe aan het waterreservoir.

Het veiligheidskoord bevestigen

VOORZICHTIG: Gebruik altijd het veiligheidskoord bij het reinigen van glas om de raamreinigingsrobot te beschermen tegen schade in geval van een val.

- Bevestig het veiligheidskoord aan een stevig object, zoals hieronder weergegeven.
- Zorg ervoor dat het koord korter is dan de afstand tot de vloer of een object dat de raamreinigingsrobot kan raken als deze valt.



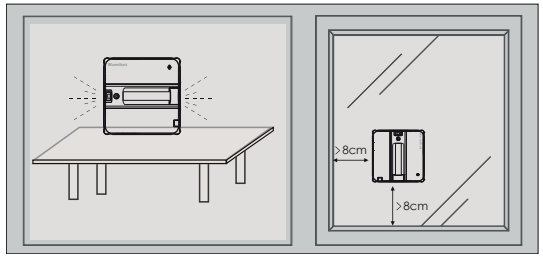
NL

Gebruik van de raamreinigingsrobot WCR1

1. Laad de WCR1 Cleanbot volledig op, plaats het reinigingsdoek op de reinigingsplaat, vul het waterreservoir en bevestig het veiligheidskoord stevig voordat u het apparaat gebruikt.
2. Steek de stekker van de WCR1 Cleanbot in een stopcontact en wacht even tot de stemmelding is afgerond.
3. Plaats de WCR1 Cleanbot verticaal op een horizontale tafel (Afb A) en houd die vast.
   1) Houd de knop voor standaard sproeien op de afstandsbediening ingedrukt totdat er water uit de 2 linker sproeiers komt.
   2) Houd de knop voor krachtig sproeien op de afstandsbediening ingedrukt totdat er water uit de 2 rechter sproeiers komt.
4. Houd de aan/uit-knop op de WCR1 Cleanbot ongeveer 3 seconden ingedrukt om de WCR1 Cleanbot in te schakelen en plaats die vervolgens stevig op het raam.

Opmerking:

Zorg ervoor dat de rand van de WCR1 Cleanbot zich op minstens 8 cm afstand van het raamkozijn of van de hoeken bevindt voordat u begint met reinigen (Afb B).



Afb A Afb B

5. Starten:
   1) Druk kort op de aan/uit-knop op de robot om het automatisch reinigen te starten.
   2) Druk kort op de knop op de afstandsbediening om het automatisch reinigen te starten.
   3) Gebruikers kunnen tevens andere knoppen op de afstandsbediening indrukken om de WCR1 Cleanbot te bedienen.
6. Pauzeren:
   Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop of druk kort op de knop op de afstandsbediening om het apparaat te pauzeren.
7. Gewoonlijk keert de WCR1 Cleanbot na het reinigen automatisch terug naar het startpunt. Er klinkt een pieptoon wanneer de reiniging is voltooid.

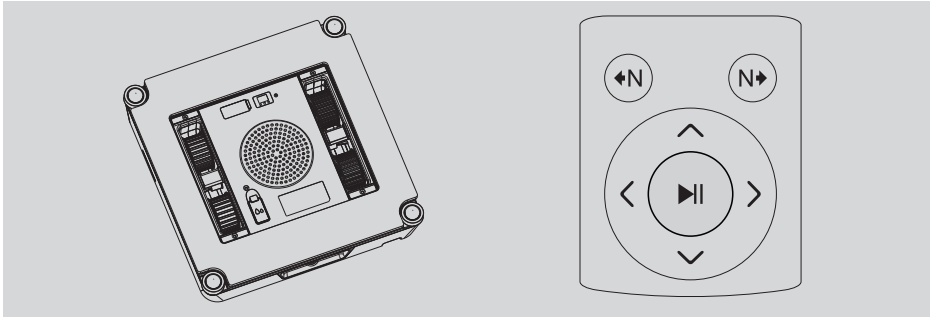
* Gebruik de afstandsbediening om de WCR1 Cleanbot naar een bereikbare plek te verplaatsen als die niet naar het startpunt terugkeert.

8. Houd de handgreep en het veiligheidskoord vast, druk ongeveer 3 seconden op de aan/uit-knop en haal vervolgens het apparaat van het raam.
9. Reinig het doek op tijd en laat het drogen voor toekomstig gebruik.
10. Maak het waterreservoir leeg als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.
11. **UPS:** De noodstroomvoorziening (UPS) werkt 20-30 minuten. Verwijder het apparaat tijdig als er een plotselinge stroomuitval optreedt.

Onderhoud

Was na elke reiniging de reinigingsdoek en droog deze voor toekomstig gebruik.

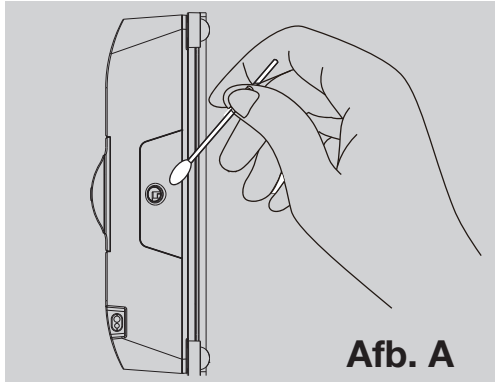
1. Veeg de hoofdunit regelmatig af met een zachte, droge doek.
2. Maak de wielriem als volgt schoon:
   1) Stee de stekker van de raamreinigingsrobot in het stopcontact.
   2) Draai het apparaat om zoals op de onderstaande afbeelding. Druk op de omhoog-knop "^" op de afstandsbediening; de wielriem zal dan automatisch draaien.
   3) Veeg het vuil van de wielriem met een vochtig papieren doekje en druk daarna opnieuw op de omhoog-knop "^" om te stoppen.
   4) Droog de wielriem en berg het apparaat op.



3. Sproeimond reinigen:

De sproeimond kan verstopt raken nadat de robot een tijdje is gebruikt.

Gebruik een reinigingsstaafje om de sproeimonden meerdere keren heen en weer schoon te maken, zoals in de onderstaande afbeelding:



Afb. A

4. Maak het waterreservoir leeg als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
5. Laad de raamreinigingsrobot minstens elke 3 maanden op als u deze langere tijd niet gebruikt.
6. De microvezeldoek is een verbruiksartikel. Vervang deze afhankelijk van het gebruik.
7. Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

Veelgestelde vragen

Welke soorten ramen kunnen worden gereinigd met de raamreinigingsrobot?
Vloer-tot-plafondramen, kleinere ramen (niet kleiner dan 60 cm × 40 cm/
23,62 inch × 15,75 inch), frameloze ramen, etc. De robot is geschikt voor de meeste ramen.

Kan de raamreinigingsrobot werken op ramen met naden?
Ja, zolang de naad smaller is dan 5 mm, maar de naad moet wel volledig afgesloten zijn, zonder luchtlekkage of hoogteverschil.

Er verschijnen strepen na het reinigen.
Als er na het reinigen waterstrepen verschijnen, wordt het aangeraden een droge en schone doek te gebruiken, daarna **de watersproeier uit te schakelen** en opnieuw te reinigen.

De raamreinigingsrobot blijft "onvoldoende water" aangeven terwijl het reservoir vol is.
Neem contact op met de verkoper voor verdere controle.

De raamreinigingsrobot kan op sommige raamkozijnen vallen of wegglijden.
Controleer of de raamkozijnen onregelmatig van vorm zijn, of dat de hoeken en kozijnen ongelijk zijn, of dat de kozijnen gebarsten zijn. Gebruik de raamreinigingsrobot niet op ramen met dergelijke gebreken.

Kan de raamreinigingsrobot op een schuine ondergrond werken?
Wij raden consumenten af het apparaat te gebruiken op een schuine ondergrond.

De raamreinigingsrobot kan niet worden ingeschakeld wanneer de schakelaar wordt ingedrukt.
1) De raamreinigingsrobot kan alleen worden ingeschakeld als de stroomvoorziening correct is aangesloten.
2) Als de batterijcapaciteit laag is, kan het zijn dat de raamreinigingsrobot niet direct inschakelt; laad hem dan eerst op. Wij raden ten zeerste aan het apparaat bij het eerste gebruik volledig op te laden.

Hoe kan sterk vervuild glas worden gereinigd?
1) Als er zand of hard vuil op het glas zit, maak dit eerst handmatig schoon om krassen te voorkomen. Plaats daarna de raamreinigingsrobot op het glas en start met reinigen. Wij raden aan **de watersproeier bij de eerste reiniging uit te schakelen**.
2) Na de eerste reiniging, vervang de reinigingsdoek en start de **tweede reiniging (zorg ervoor dat de watersproeier is ingeschakeld)**.
3) Na de tweede reiniging, vervang de reinigingsdoek door een droge doek en start opnieuw. Schakel bij de derde reiniging de watersproeier uit.

Hoe kan glas worden gereinigd als het niet erg vuil is?
Volg deze twee stappen:
1). Plaats een droge reinigingsdoek op de raamreinigingsrobot, start de reiniging en zorg ervoor dat de watersproeier is ingeschakeld.
2). Nadat de eerste reiniging klaar is, vervang de reinigingsdoek en start opnieuw. Schakel bij de tweede reiniging de watersproeier uit.

De raamreinigingsrobot stopt niet nadat de reiniging is voltooid.
Druk op de knop ⏯ op de afstandsbediening om deze handmatig te stoppen.

De raamreinigingsrobot heeft de reiniging niet voltooid door bepaalde redenen.
Plaats het apparaat op het punt waar het is gestopt en druk op de knop 〈 of 〉 op de afstandsbediening om de reiniging voort te zetten.

Kunnen gebruikers vooraf handmatig wat water op het glas sproeien?
Het wordt niet aanbevolen water op het glas te sproeien vóór gebruik, om te voorkomen dat het apparaat wegglijdt.

Kunnen gebruikers een reinigingsmiddel in het waterreservoir doen?
De sproeimonden kunnen verstopt raken door het reinigingsmiddel. Het wordt niet aanbevolen een reinigingsmiddel aan het reservoir toe te voegen.

Hoe verwijdert u de raamreinigingsrobot bij een plotselinge stroomuitval?
1) Houd het veiligheidskoord stevig vast en plaats uw hand zo dicht mogelijk bij het apparaat.
2) Zorg ervoor dat het veiligheidskoord evenwijdig aan het werkoppervlak blijft en trek het apparaat vervolgens langzaam naar u toe om het te verwijderen.

Probleemoplossing

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De raamreinigingsrobot glijdt weg of werkt in een onregelmatig patroon.	1. Het glas is te vuil of te nat. 2. De reinigingsdoek is te vuil of te nat. 3. Het glas is te droog.	1. Gebruik een schone doek. 2. Reinig de aandrijfwielen. 3. Gebruik het apparaat niet op vochtige of regenachtige dagen. 4. Besproei de doek licht met water als het glas te droog is.
De afstandsbediening werkt niet.	1. Er zit geen batterijen in of de batterijen zijn leeg. 2. De afstandsbediening is kapot.	1. Vervang de batterijen. 2. Vervang de afstandsbediening door een nieuwe.
De raamreinigingsrobot is vastgelopen op raamkozijnen.	Randdetectie verkeerd ingeschat.	Stop het apparaat eerst. Trek de raamreinigingsrobot voorzichtig naar een bereikbare plek en probeer het opnieuw.
Piepend geluid tijdens gebruik.	Het glas is te droog of de randdetectiesensoren zijn te vuil.	1. Besproei de reinigingsdoek lichtjes met water voor gebruik. 2. Maak de randdetectiesensoren schoon en gebruik het apparaat opnieuw.
Het apparaat keert na het reinigen niet terug naar het startpunt.	De wrijvingscoëfficiënt van het glas is verschillend.	Gebruik de afstandsbediening om het apparaat naar een bereikbare plek terug te laten keren.
De raamreinigingsrobot sproeit geen water bij het eerste gebruik of na het bijvullen van het reservoir.	1. Bij het eerste gebruik zat er te weinig water in het reservoir. 2. De sproeimond is verstopt. 3. Er is vuil water of een dik reinigingsmiddel in het reservoir gedaan.	1. Druk op de knoppen ⊖ of ⊕ op de afstandsbediening totdat de sproeimond water sproeit. 2. Vul het reservoir met schoon water, voeg geen reinigingsmiddel toe. 3. **Gebruik een wattenstaafje om de sproeimond schoon te maken (Afb. A).** 4. Neem contact op met de verkoper voor hulp.
Beweging abnormaal	1. De schoonmaakdoek is niet goed geplaatst. 2. De wielen zijn geblokkeerd door iets.	1. Installeer de doek opnieuw op de juiste manier. 2. Controleer en reinig de wielen.

* Sluit het apparaat opnieuw aan op de netvoeding en herstart het apparaat als de problemen niet met de bovenstaande methoden kunnen worden opgelost.
Of neem contact op met de plaatselijke verkoper voor hulp.

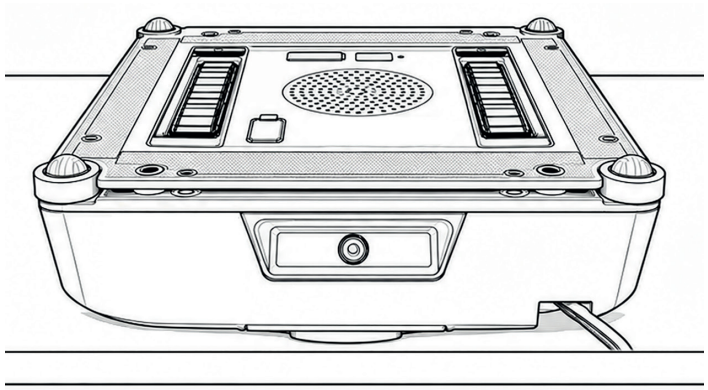
Remplacement de la batterie / Replacing the battery / Batteriewechsel / De batterij vervangen

ATTENTION !
Utilisez uniquement des batteries d'origine ou celles recommandées par le fournisseur. Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle non compatible.

CAUTION!
Use only original batteries or batteries specified by the supplier. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

ACHTUNG!
Verwenden Sie ausschließlich Originalakkus oder vom Hersteller angegebene Akkus. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird.

LET OP!
Gebruik uitsluitend originele batterijen of batterijen die door de leverancier zijn voorgeschreven. Er bestaat brand- of explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

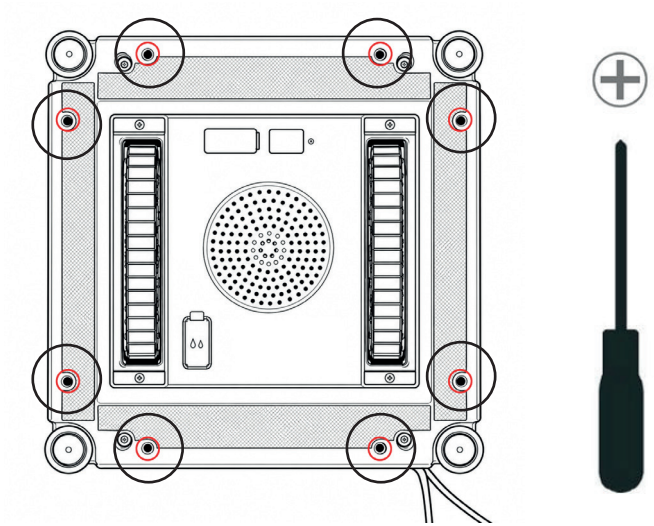


Étape 1 : Retournez le robot lave-vitres et posez-le sur une surface plane et stable.

Step 1: Turn the window-cleaning robot over and place it on a level tabletop.

Schritt 1: Drehen Sie den Fensterputzroboter um und stellen Sie ihn auf eine ebene Tischplatte.

Stap 1: Draai de raamreinigingsrobot om en zet hem op een vlak tafelblad.

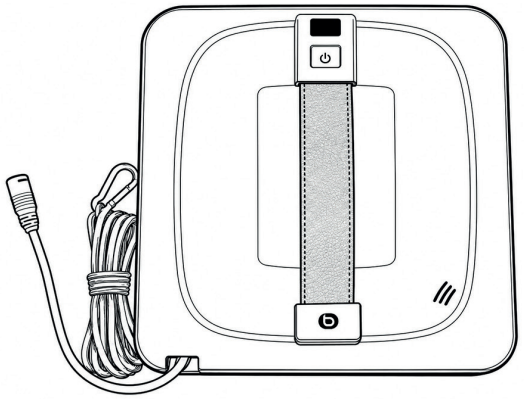


Étape 2 : À l'aide d'un tournevis, déserrez les 8 vis du capot inférieur.

Step 2: Using a screwdriver, loosen the 8 screws on the lower cover.

Schritt 2: Lösen Sie mit einem Schraubendreher die 8 Schrauben der unteren Abdeckung.

Stap 2: Draai met een schroevendraaier de 8 schroeven van de onderste kap los.

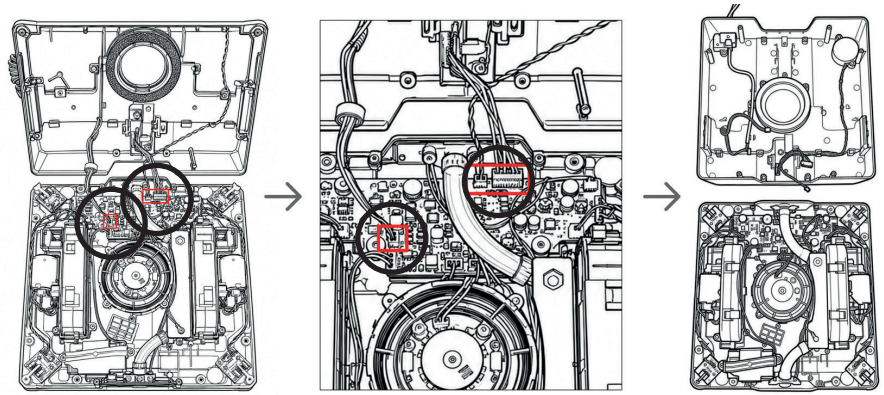


Étape 3 : Retournez à nouveau l'appareil.

Step 3: Turn the machine over again.

Schritt 3: Drehen Sie das Gerät erneut um.

Stap 3: Draai de machine weer om.

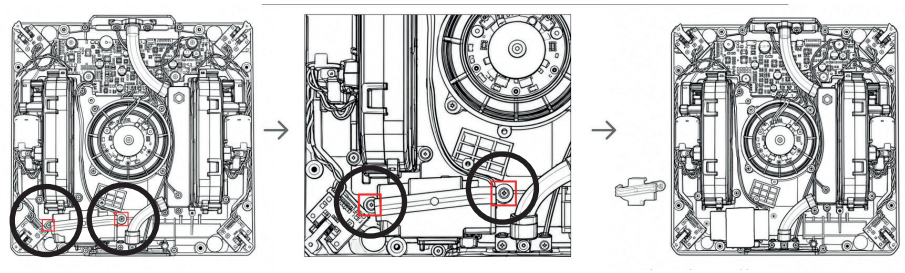


Étape 4 : Ouvrez le capot supérieur, débranchez le câble d'alimentation, le câble du haut-parleur et le câble du panneau de commandes, puis retirez complètement le capot supérieur.

Step 4: Open the top cover, disconnect the power cable, the speaker cable and the control panel cable, then remove the top cover completely.

Schritt 4: Öffnen Sie die obere Abdeckung, ziehen Sie das Netzkabel, das Lautsprecherkabel und das Kabel des Bedienfelds ab und nehmen Sie die obere Abdeckung vollständig ab.

Stap 4: Open de bovenste kap, koppel de voedingskabel, de luidsprekerkabel en de kabel van het bedieningspaneel los en verwijder vervolgens de bovenste kap volledig.

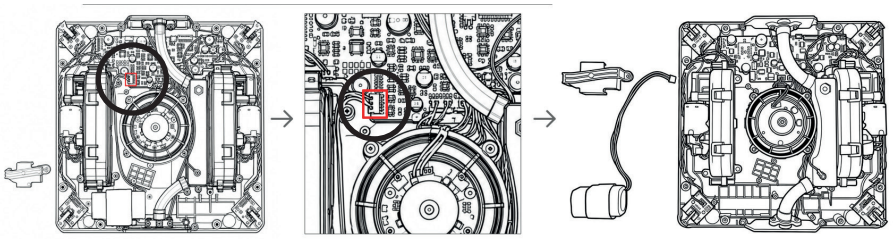


Étape 5 : À l'aide d'un tournevis, retirez les deux vis du couvercle de protection de la batterie.

Step 5: Use a screwdriver to remove the two screws from the battery protective cover.

Schritt 5: Lösen Sie mit einem Schraubendreher die beiden Schrauben an der Schutzabdeckung des Akkus.

Stap 5: Gebruik een schroevendraaier om de twee schroeven uit de beschermkap van de batterij te verwijderen.

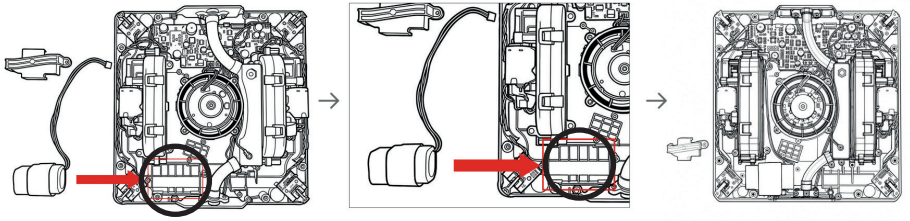


Étape 6 : Débranchez le câble de la batterie puis retirez la batterie.

Step 6: Disconnect the battery cable, then remove the battery.

Schritt 6: Trennen Sie das Batteriekabel und entfernen Sie anschließend die Batterie.

Stap 6: Koppel de accukabel los en verwijder vervolgens de accu.

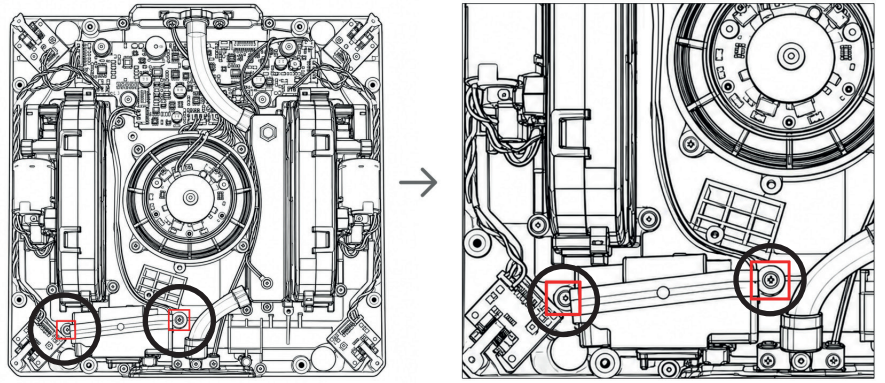


Étape 7 : Insérez la nouvelle batterie dans son compartiment dédié.

Step 7: Insert the new battery into its designated compartment.

Schritt 7: Legen Sie die neue Batterie in das dafür vorgesehene Fach ein.

Stap 7: Plaats de nieuwe batterij in het daarvoor bestemde vakje.

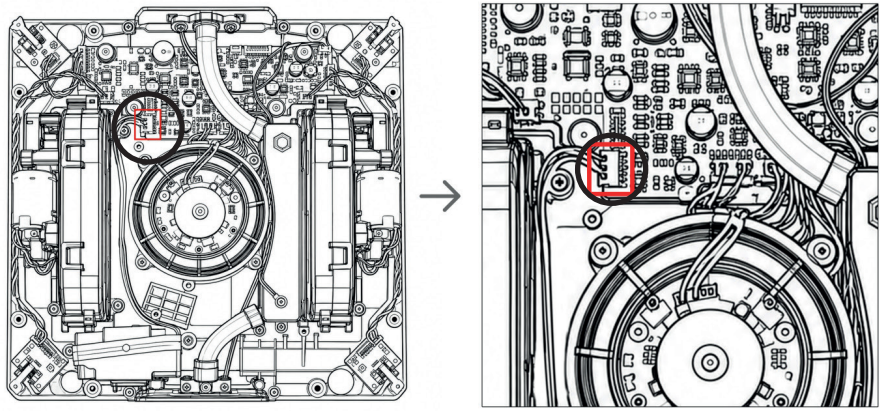


Étape 8 : Replacez le cache de protection de la batterie et serrez ses deux vis à l'aide d'un tournevis.

Step 8: Replace the battery cover and tighten its two screws using a screwdriver.

Schritt 8: Bringen Sie die Batterieschutzabdeckung an und ziehen Sie die beiden Schrauben mit einem Schraubendreher fest.

Stap 8: Plaats de beschermkap van de accu en draai de twee schroeven vast met een schroevendraaier.

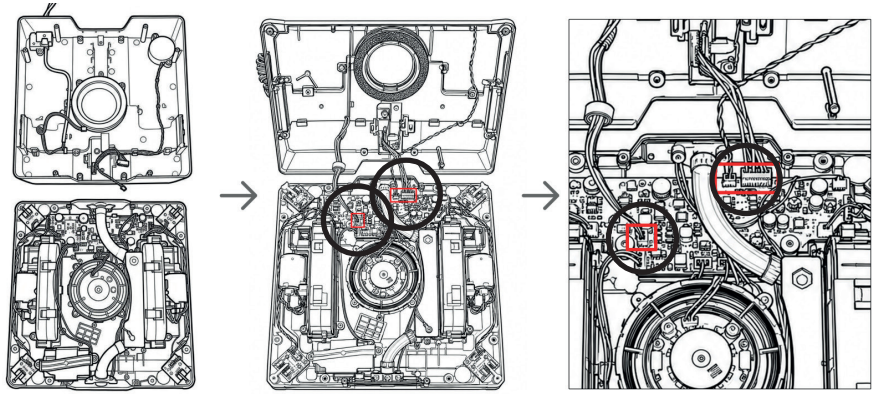


Étape 9 : Insérez le connecteur du câble de la batterie dans le connecteur correspondant.

Step 9: Insert the battery cable connector into the corresponding connector.

Schritt 9: Stecken Sie den Stecker des Batteriekabels in die entsprechende Buchse.

Stap 9: Steek de stekker van de accukabel in de bijbehorende aansluiting.

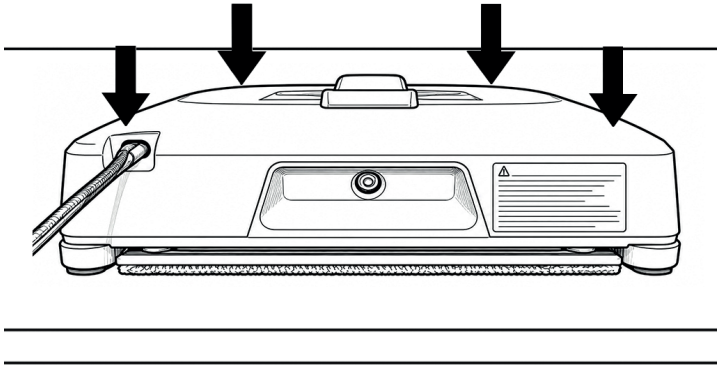


Étape 10 : Insérez les connecteurs du câble d'alimentation, du câble des haut-parleurs et du câble du panneau de commande dans les supports de broches correspondants.

Step 10: Insert the connectors for the power cable, speaker cable and control panel cable into the corresponding pin sockets.

Schritt 10: Stecken Sie die Stecker des Netzkabels, des Lautsprecherkabels und des Kabels des Bedienfelds in die entsprechenden Steckplätze.

Stap 10: Steek de stekkers van de voedingskabel, de luidsprekerkabel en de kabel van het bedieningspaneel in de bijbehorende aansluitingen.

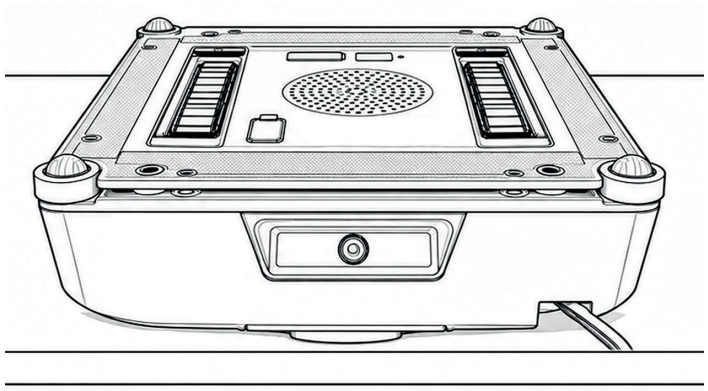


Étape 11 : Alignez le capot supérieur avec le capot inférieur, puis appuyez doucement mais fermement sur les quatre coins du capot supérieur jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Step 11: Align the top cover with the bottom cover, then press gently but firmly on the four corners of the top cover until you hear a ‘click’.

Schritt 11: Richten Sie die obere Abdeckung an der unteren Abdeckung aus und drücken Sie dann sanft, aber fest auf die vier Ecken der oberen Abdeckung, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Stap 11: Lijn de bovenste kap uit met de onderste kap en druk vervolgens zacht maar stevig op de vier hoeken van de bovenste kap totdat u een ‘klik’ hoort.

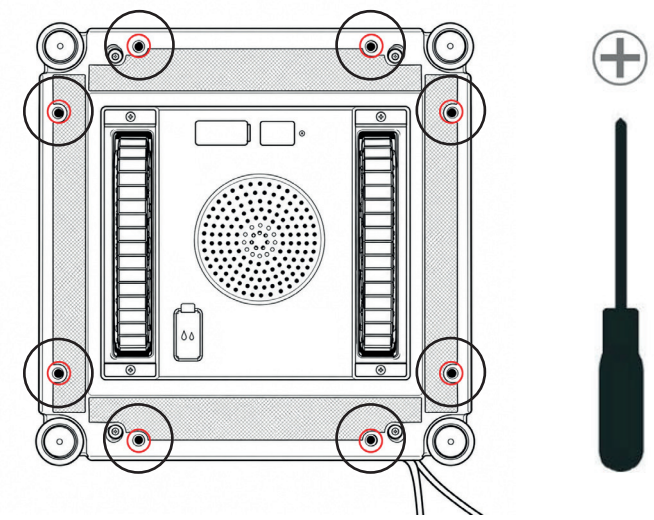


Étape 12 : Retournez le robot lave-vitres et posez-le sur une surface plane et stable.

Step 12: Turn the window-cleaning robot over and place it on a level tabletop.

Schritt 12: Drehen Sie den Fensterputzroboter um und stellen Sie ihn auf eine ebene Tischplatte.

Stap 12: Draai de raamreinigingsrobot om en zet hem op een vlak tafelblad.



Étape 13 : À l'aide d'un tournevis, serrez les 8 vis du capot inférieur.

Step 13: Use a screwdriver to tighten the 8 screws on the bottom cover.

Schritt 13: Ziehen Sie die 8 Schrauben an der unteren Abdeckung mit einem Schraubendreher fest.

Stap 13: Draai de 8 schroeven op de onderkant vast met een schroevendraaier.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel B

Art. 8011931
Ref. WCR1 Cleanbot

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin

FABRIQUÉ EN CHINE / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in China

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com





